

# PARIS

---

## Návod



  
**LACUNZA®**

Lacunza vám gratuluje k vaší volbě.

Společnost Lacunza, která je držitelem certifikátu ISO 9001, zaručuje kvalitu svých spotřebičů a zavazuje se vyhovět potřebám svých zákazníků.

Společnost Lacunza, která si je jistá know-how, jež jí poskytuje více než 50 let zkušeností, využívá při navrhování a výrobě celého sortimentu spotřebičů vyspělé technologie. Tento dokument vám pomůže instalovat a používat spotřebič za optimálních podmínek pro vaše pohodlí a bezpečnost.

## OBSAH

1. Představení výrobku .....	3
1.1. Obecná charakteristika .....	3
2. POKYNY PRO INSTALATÉRA.....	11
2.1. Upozornění pro instalatéry .....	11
2.2. Prostor pro instalaci .....	11
2.2.1. Větrání místnosti .....	11
2.2.2. Umístění spotřebiče v místnosti .....	12
2.3. Instalace spotřebiče .....	12
2.3.1. Podlaha .....	12
2.3.2. Bezpečnostní vzdálenosti .....	12
2.3.3. Kontroly před prvním zapálením .....	12
2.3.4. Nastavení výšky a vyrovnání spotřebiče .....	13
2.3.5. Příprava přívodu venkovního vzduchu .....	13
2.3.6. Připojení ke kouřovodu .....	13
2.3.7. Připojení turbíny a potenciometru .....	14
2.4. Komínový průduch .....	14
2.4.1. Typ kouřovodu .....	14
2.4.2. Koruna komína .....	15
2.5. Instalace pařížské nástěnné malby.....	16
3. NÁVOD K POUŽITÍ .....	17
3.1. Palivo.....	17
3.2. Popis částí spotřebiče.....	18
3.2.1. Provozní komponenty .....	18
3.3. Osvětlení .....	19
3.4. Bezpečnost .....	19
3.5. Nakládání paliva .....	19

3.6. Operace.....	19
3.7. Odstraňování popela.....	20
3.8. Deflektory .....	20
3.9. Elektrický systém.....	21
<b>4. ÚDRŽBA A DŮLEŽITÉ RADY.....</b>	<b>23</b>
4.1. Údržba spotřebiče .....	23
4.1.1. Topeniště .....	23
4.1.2. Uvnitř spotřebiče.....	23
4.1.3. Zásuvka kouřovodu .....	23
4.1.4. Sklo topeniště.....	23
4.1.5. Lakované díly z ocelového plechu a litiny.....	23
4.1.6. Elektrický systém.....	24
4.1.7. Registry nasávání vzduchu .....	24
4.2. Údržba komínového průduchu.....	24
4.3. Důležité rady .....	24
<b>5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....</b>	<b>25</b>
<b>6. ZÁKLADNÍ ČLENĚNÍ .....</b>	<b>26</b>
<b>7. RECYKLACE VÝROBKŮ .....</b>	<b>30</b>
<b>8. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .....</b>	<b>31</b>
<b>9. CE MARK .....</b>	<b>39</b>

## 1. PŘEDSTAVENÍ VÝROBKU

Pro optimální provoz spotřebiče doporučujeme, abyste si před prvním zapnutím spotřebiče pečlivě přečetli tento návod. V případě problémů nebo obav vás vyzýváme, abyste se obrátili na svého prodejce, který s vámi bude spolupracovat.

Za účelem zdokonalení výrobku si výrobce vyhrazuje právo provádět změny bez předchozího upozornění prostřednictvím aktualizace tohoto dokumentu.

Tento spotřebič je určen ke spalování dřeva za zcela bezpečných podmínek.

**VAROVÁNÍ:** Chybná instalace může mít vážné následky.

Instalaci a všechny nezbytné úkony pravidelné údržby musí provádět autorizovaný instalatér v plném souladu se specifikacemi uvedenými v právních předpisech platných v každé zemi a v tomto návodu.

### 1.1. Obecná charakteristika

	Unit	PARIS 700	PARIS 700 CLID	PARIS 800	PARIS 800 CLID	
Provozní spotřebič	-	Přerušované				
Klasifikace spotřebičů	-	Typ CM	Typ BE	Typ CM	Typ BE	
Preferované palivo	-	Dřevěná polena (vlhkost < 25 %)				
Funkce nepřímého vytápění	-	NE				
Hodnoty při jmenovitém výkonu	Jmenovitý výkon do atmosféry (přímý) ( $P_{nom}$ )	kW	8	9.5	10	10
	Efektivita na $P_{nom}$ ( $\eta_{nom}$ )	%	78	80	79	79.5
	Emise CO při 13 % O <sub>2</sub> při $P_{nom}$ ( $CO_{nom}$ )	mg/m <sup>3</sup>	1125	1123	750	1153
	Emise NO <sub>x</sub> při 13 % O <sub>2</sub> při $P_{nom}$ ( $NO_{xnom}$ )	mg/m <sup>3</sup>	115	112	123	118
	Emise OGC při 13 % O <sub>2</sub> při $P_{nom}$ ( $OGC_{nom}$ )	mg/m <sup>3</sup>	69	65	64	67
	Emise PM při 13 % O <sub>2</sub> při $P_{nom}$ ( $PM_{nom}$ )	mg/m <sup>3</sup>	29	27	30	27
	Optimální tah spalin při $P_{nom}$ ( $p_{nom}$ )	Pa	12	12	12	12
	Teplota plynu ve spalinách při $P_{nom}$ ( $T_{nom}$ )	°C	287	255	316	283
	Teplota plynu na přírubě hrdla kouřovodu při $P_{nom}$	°C	344	320	380	313
	Frekvence zatížení protokolu při $P_{nom}$	h	1	1	1	1
	Hmotnostní průtok plynu při $P_{nom}$	g/s	7.1	8	7.4	8.8
	Spotřeba dřeva (buk) při $P_{nom}$	kg/h	2.5	2.9	2.8	3.2
	Teplotní třída komína	-	T400	T400	T400	T400
Rozměry topeniště						
Šířka	mm	604	660	704	760	
Hloubka	mm	290	290	290	290	
Užitečná výška	mm	235	235	235	235	
Maximální délka kmenů	cm	60	60	70	70	
Vytápěný objem (45W/m <sup>3</sup> ) při $P_{nom}$	m <sup>3</sup>	178	211	222	222	
Kapacita popelníku	L	0.9	0.9	0.9	0.9	

Hmotnost	kg	113 (Mural 89)	113 (Mural 89)	125 (Mural 99)	125 (Mural 99)
Průměr kouřovodu (dout)	mm	150	150	150	150
Napětí (AC)	V	230	230	230	230
Frekvence	Hz	50	50	50	50
Maximální spotřeba elektřiny (elmax)	kW	0.024	0.024	0.024	0.024
Minimální spotřeba elektřiny (elmin)	kW	0	0	0	0
Pomocná spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	kW	0	0	0	0
Typ tepelného výkonu/řízení teploty v místnosti	Single stage heat output, no room temperature control				
Třída energetické účinnosti	-	A	A	A	A
Index energetické účinnosti (EEI)	-	103	106	104	105
Sezónní energetická účinnost vytápění prostoru ( $\eta_s$ )	%	68	70	69	69

**Poznámka:** Hodnoty uvedené ve výše uvedené tabulce vycházejí ze zkoušek provedených v souladu s normou UNE-EN 13229 s poleny s maximálně 18% vlhkostí a tlakovými podmínkami, jak je v každém případě uvedeno.

**Upozornění:** Tento spotřebič je navržen a připraven pro práci s druhy paliv, stupněm vlhkosti paliva, zatížením palivem, frekvencí zatížení palivem, tahem spalin a systémem instalace uvedenými v tomto návodu k obsluze. Nerespektování těchto podmínek může vést k problémům se spotřebičem (zhoršení stavu, zkrácení životnosti atd.), na které se nevztahuje záruka Lacunza.

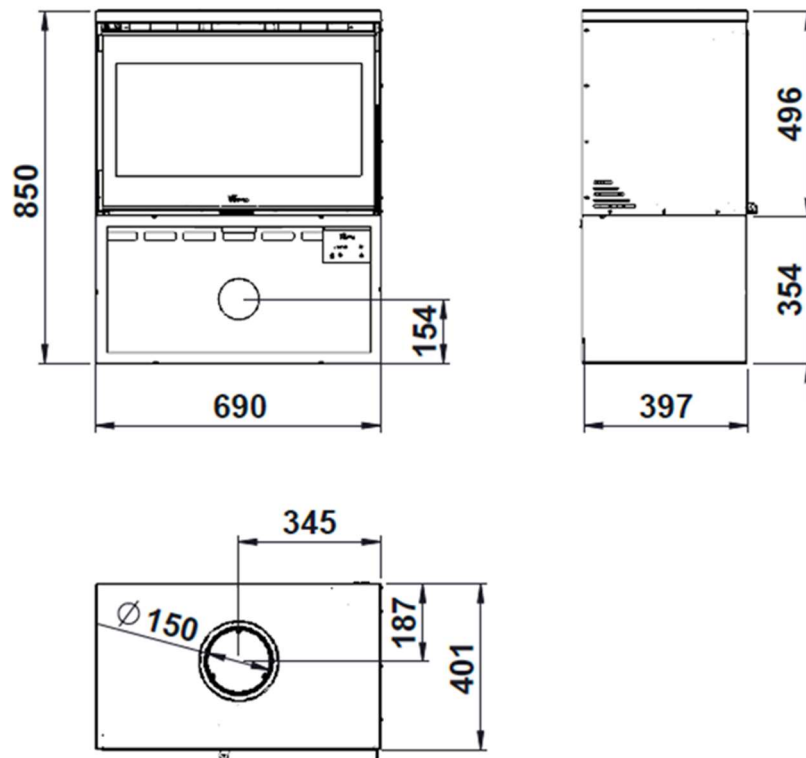


Figure No.1 - Rozměry spotřebiče PARIS 700 v mm

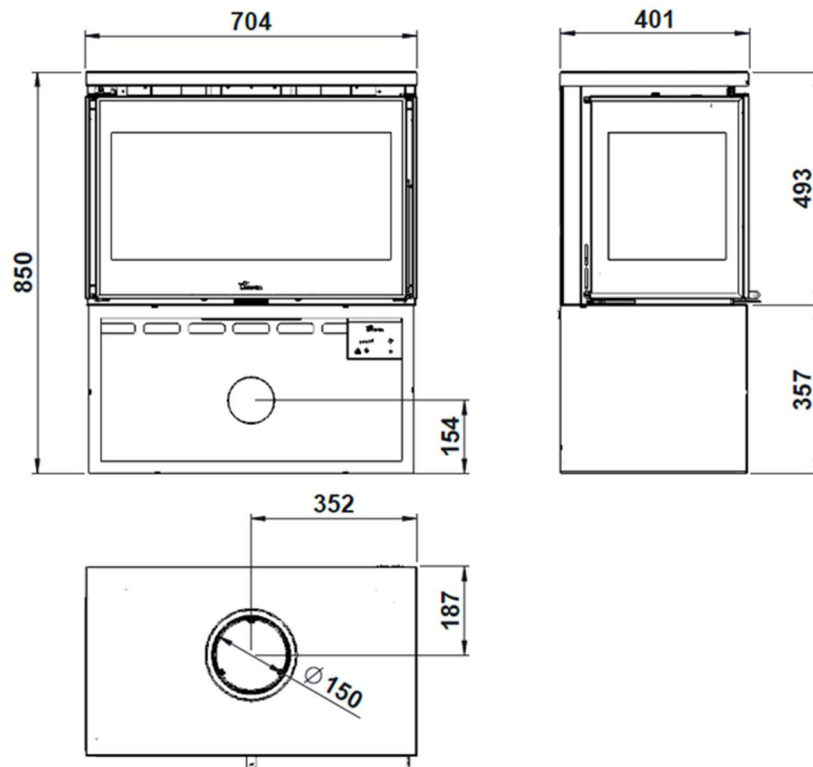


Figure No.2 - Rozměry spotřebiče PARIS 700 CLID v mm

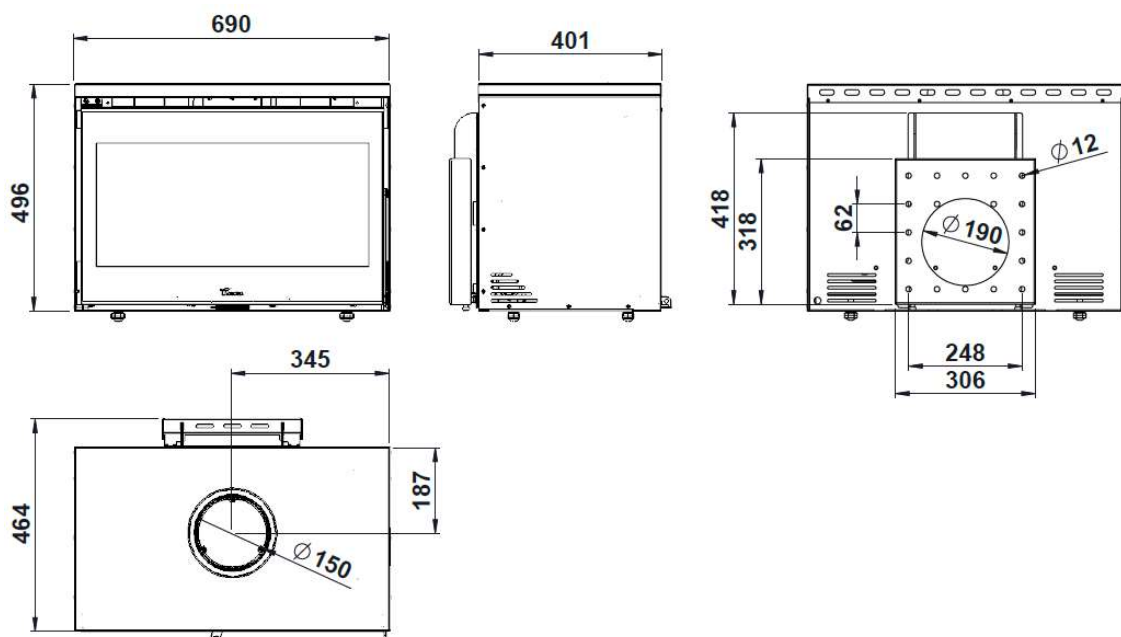


Figure No.3 - Rozměry spotřebiče PARIS 700 MURAL v mm

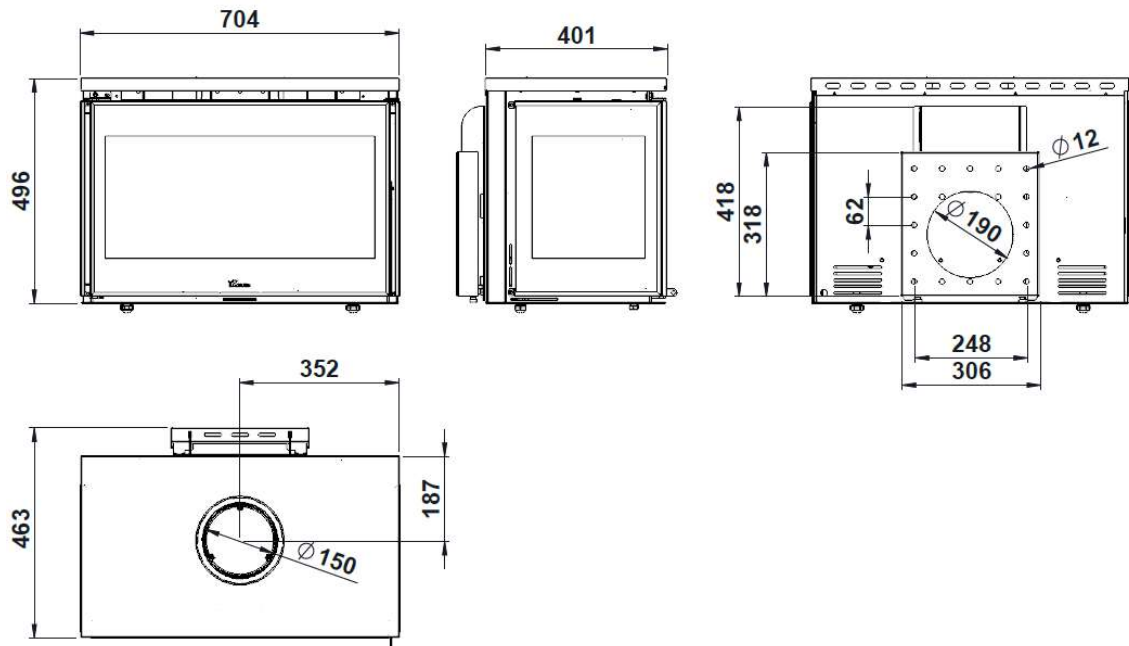


Figure No.4 - Rozměry spotřebiče PARIS 700 CLID MURAL v mm





**LACUNZA**

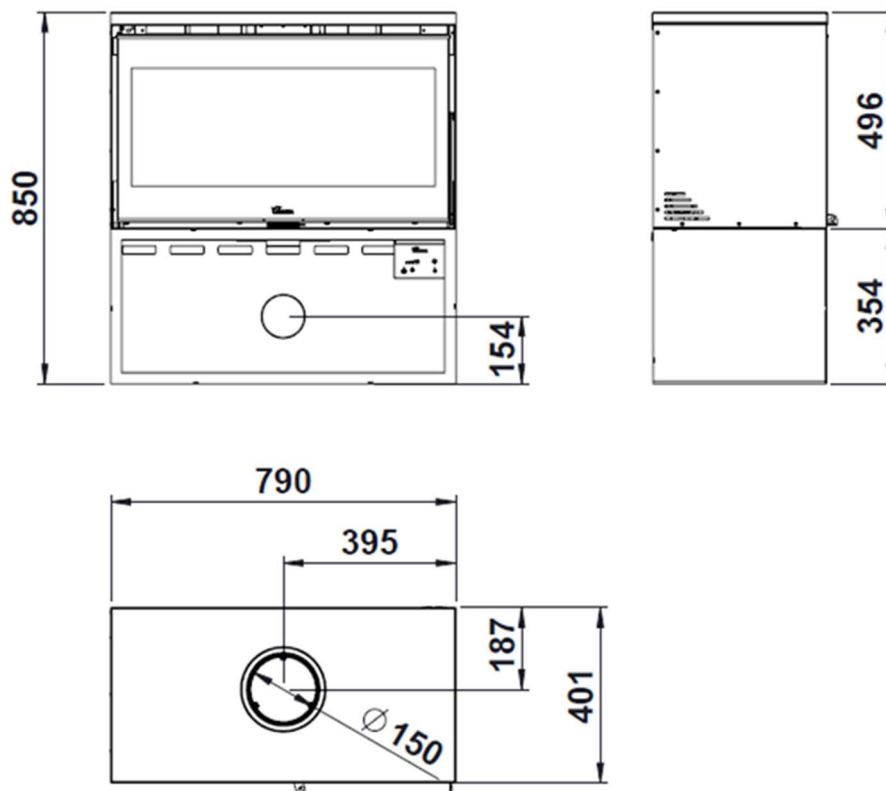


Figure No.5 - Rozměry spotřebiče PARIS 800 v mm

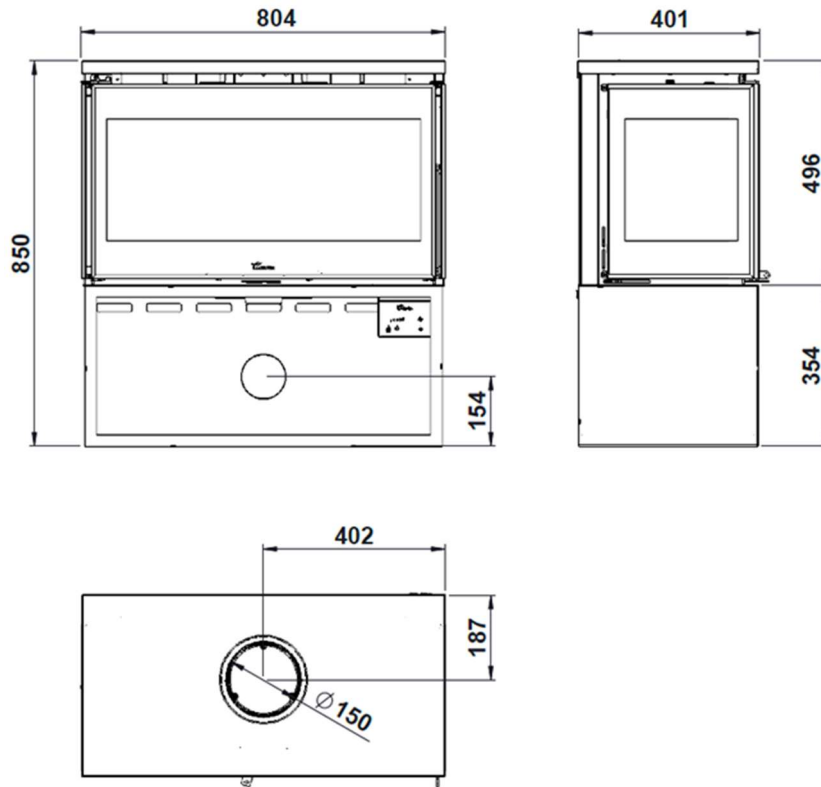


Figure No.6 - Rozměry spotřebiče PARIS 800 CLID v mm

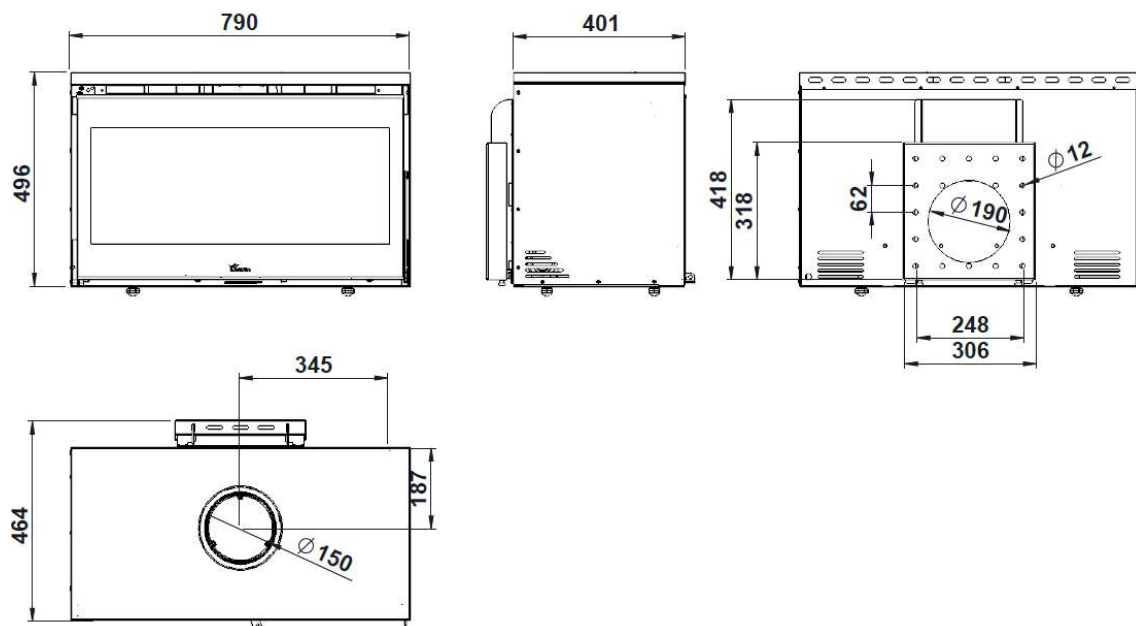


Figure No.7 - Dimensions of the PARIS 800 MURAL appliance in mm

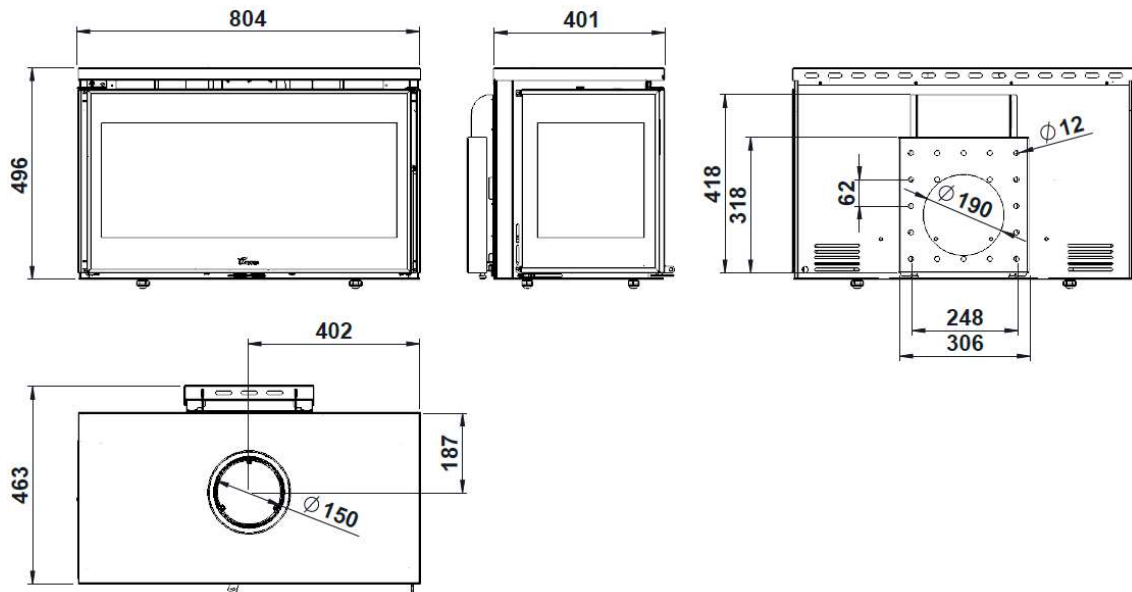


Figure No.8 - Rozměry spotřebiče PARIS 800 CLID MURAL v mm

## 2. POKYNY PRO INSTALATÉRA

### 2.1. Upozornění pro instalatéry

Při instalaci spotřebiče je nutné dodržovat všechny místní a národní předpisy, včetně všech předpisů odkazujících na národní a evropské normy.

Instalaci spotřebiče musí provádět autorizovaný instalatér.

Nesprávně nainstalovaný spotřebič může vést k vážným událostem (požár, vznik škodlivých plynů, poškození okolních zařízení atd.).

Odpovědnost společnosti Lacunza je omezena na dodávku materiálu a nezahrnuje instalaci spotřebiče.

### 2.2. Prostor pro instalaci

#### 2.2.1. Větrání místnosti

Spotřebič potřebuje ke své správné činnosti kyslík (vzduch). Zajistěte vhodný přívod vzduchu do místnosti, ve které je spotřebič umístěn. Toto množství kyslíku doplňuje kyslík, který potřebujeme k dýchání (obnova vzduchu).

Aby byla zajištěna vysoká kvalita vzduchu, který dýcháte, a aby se předešlo možným nehodám způsobeným vysokou koncentrací plynů vznikajících při spalování (především oxidu uhličitého a oxidu uhelnatého), je naprosto nezbytné zajistit vhodnou obnovu vzduchu v místnosti, ve které je spotřebič namontován.

místnost musí mít vždy alespoň dvě trvalé mřížky nebo otvory do exteriéru pro obnovu vzduchu (jeden pro přívod a druhý pro odvod).

Pro instalaci svých spotřebičů doporučuje společnost Lacunza pro tyto otvory další část. Jedna z těchto dvou mřížek musí být umístěna vysoko v místnosti (ve vzdálenosti menší než 30 cm od stropu) a druhá nízko (ve vzdálenosti menší než 30 cm od podlahy). Obě mřížky se musí otevírat ven, aby se vzduch v místnosti obnovoval čerstvým vzduchem.

Mřížky přívodu vzduchu musí být umístěny tak, aby nemohlo dojít k jejich zablokování nebo náhodnému uzavření.

Minimální průřez, který musí mít každá z těchto mřížek, závisí na jmenovitém výkonu spotřebiče podle následující tabulky:

Output of the appliance (kW)	Minimum additional section of each of the grilles (cm <sup>2</sup> )
$P \leq 10\text{kW}$	70
$10 < P \leq 15$	90
$15 < P \leq 20$	120
$20 < P \leq 25$	150
$25 < P \leq 30$	180
$30 < P \leq 35$	210
$P > 35$	240

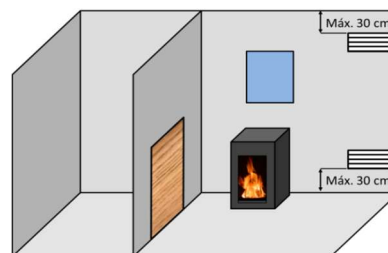


Figure No.9 - Směrné údaje pro větrací mřížky

U spotřebičů, u kterých je možné přivádět spalovací vzduch zvenčí (spotřebiče typu BE, BF, CA, CM a CC), nejsou specifikata popsána ve výše uvedené tabulce nutná.

Spotřebič musí být vždy používán se zavřenými dvířky.

V místnostech vybavených řízeným mechanickým větráním systém odsává a obnovuje okolní vzduch; v těchto případech je v místnosti mírně nízký tlak a je nutné instalovat neuzavíratelný přívod venkovního vzduchu o průřezu alespoň 90 cm<sup>2</sup>.

### 2.2.2. Umístění spotřebiče v místnosti

Zvolte takové místo v místnosti, které podporuje dobrou distribuci horkého vzduchu konvekcí a sáláním.

## 2.3. Instalace spotřebiče

### 2.3.1. Podlaha

Ujistěte se, že podstavec vydrží celkovou hmotnost spotřebiče a jeho skříně.

Pokud je povrch podlahy (podklad) hořlavý, namontujte vhodnou izolaci.

### 2.3.2. Bezpečnostní vzdálenosti

Dbejte na dodržení vzdáleností instalace spotřebiče od hořlavých materiálů. Pohled na spotřebič z čelní strany:

PARIS 700 / PARIS 700 CLID

PARIS 800 / PARIS 800 CLID:

	Vzdálenost od hořlavých materiálů (mm)
<b>Z pravé strany</b>	800
<b>Z levé strany</b>	800
<b>Ze zadní strany</b>	400
<b>Zepředu</b>	800

PARIS 700 MURAL

PARIS 700 CLID MURAL

PARIS 800 MURAL

PARIS 800 CLID MURAL :

	Vzdálenost od hořlavých materiálů (mm)
<b>Z pravé strany</b>	800
<b>Z levé strany</b>	800
<b>Ze zadní strany</b>	Incombustible
<b>Zepředu</b>	800

Pozor! V případě Paris Mural musí být stěna nehořlavá a musí vydržet hmotnost spotřebiče.

Mějte na paměti, že může být dokonce nutné chránit nehořlavý materiál, aby se zabránilo jeho rozbití, deformaci atd. v důsledku přehřátí, pokud nehořlavý materiál není konstruován tak, aby odolával vysokým teplotám. K izolačním materiálům typu M0 musí být ponechána bezpečnostní vzdálenost 25 cm.

### 2.3.3. Kontroly před prvním zapálením

- Ujistěte se, že sklo není rozbité nebo poškozené.
- Ujistěte se, že průduch není ucpaný obalem nebo volnými díly.
- Ujistěte se, že vzduchotěsné spoje kouřového okruhu jsou v bezvadném stavu.
- Zkontrolujte, zda se dveře správně zavírají.
- Ujistěte se, že jsou všechny pohyblivé části namontovány na svém místě.
- Zkontrolujte, zda je deflektor správně nasazen.

#### 2.3.4. Nastavení výšky a vyrovnaní spotřebiče

Spotřebič musí být vodorovně i svisle dokonale vyrovnaný, a to jak zepředu, tak ze stran (použijte vodováhu).

#### 2.3.5. Příprava přívodu venkovního vzduchu

U tohoto modelu je možné přivádět do spotřebiče vzduch ke spalování přímo zvenčí. Pokud je to možné, doporučujeme přivádět vzduch ke spalování z venkovního prostředí neuzavíratelným potrubím o průměru 80 mm, které vede k trysce na spodní přední straně spotřebiče.

Pokud je trubka rovná, může mít maximální délku 12 metrů. Pokud používáte příslušenství, jako jsou kolena, musíte od celkové délky (12 metrů) odečíst 1 metr za každé použité příslušenství.

To je nejlepší volba, protože díky ní nevzniká v místnosti, kde je spotřebič namontován, průvan a nespoteřovává se kyslík. Další výhodou je, že nehrozí nebezpečí vzniku spádu, který by mohl bránit správnému proudění vzduchu ze spotřebiče, pokud je ve stejné místnosti jako ústřední topení nebo v jiné místnosti vedle něj použit odsavač nebo mechanický větrací přístroj.

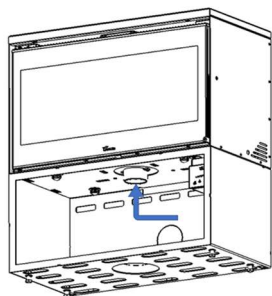


Figure No.10 - Vedení vzduchu pro spalovací komoru

Pokud to není možné, zajistěte, aby spotřebič dostával vzduch pro spalování.

Přístroj má příslušenství pro usměrnění přívodu vzduchu ze zadní strany. Toto příslušenství NENÍ standardně dodáváno se zařízením.

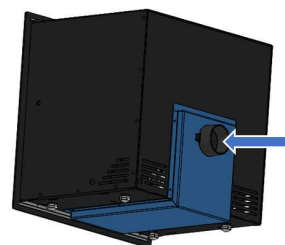


Figure No.11 - Přídavné zařízení pro usměrnění přívodu vzduchu zezadu

Existuje také možnost vedení vzduchu zezadu pomocí polovičních výřezů v noze.

#### Připojení venkovního vzduchu přes stěnu

1. Vytvořte otvor ve stěně (přesnou polohu otvoru najdete v rozměrech spotřebiče v části 1.1).

2. Vzduchovou přípojku hermeticky uzavřete ke stěně.

#### 2.3.6. Připojení ke kouřovodu

Spotřebič musí být připojen ke komínovému průduchu pomocí speciálního potrubí určeného proti zplodinám hoření (např. z nerezové oceli, smaltované oceli atd.).

Chcete-li připojit kouřovod k přírubě nátrubku, vložte potrubí dovnitř příruby a utěsněte spoj protipožárním tmelem nebo protipožárním cementem, aby byl zcela vzduchotěsný.

Montážní firma musí zajistit, aby bylo potrubí připojené ke spotřebiči dobře

upevněno a aby nemohlo dojít k jeho uvolnění z pouzdra (např. v důsledku dilatace vlivem teploty apod.).

U tohoto spotřebiče může být zásuvka pro odvod spalin umístěna na horní straně spotřebiče.

### 2.3.7. Připojení turbíny a potenciometru

Toto jsou pokyny pro připojení k ovládání ventilátoru pomocí dodaného potenciometru.

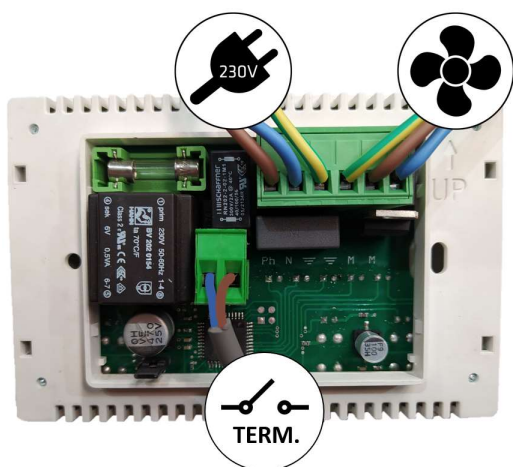


Figure No.1 - Připojení, která je třeba provést v potenciometru

**UPOZORNĚNÍ:** provozní teplota potenciometru dodávaného společností Lacunza je od 0 do 40°C. Zvláštní pozornost je třeba věnovat výběru místa, kde bude umístěn, aby nedošlo k jeho poškození teplotami nad 40 °C. Potenciometr správně izolujte, abyste se tomuto problému vyhnuli.

Přečtěte si návod k použití potenciometru.

## 2.4. Komínový průduch

Komínový průduch musí odpovídat současným normám pro instalaci komínů.

V místnostech vybavených řízenou mechanickou ventilací nesmí být vývod ventilace nikdy napojen na kouřovod.

Spotřebič musí mít vždy vlastní komínový průduch, nikdy nesmí sdílet komínový průduch s jiným spotřebičem.

### 2.4.1. Typ kouřovodu

Kouřovod musí být vyroben ze speciálního materiálu odolného vůči zplodinám hoření (např. nerezová ocel, smaltovaná ocel atd.).

Spotřebiče bez ústředního vytápění (bez zadního kotle) vyžadují izolovaný, dvouplášťový kouřovod pouze na těch úsecích, které vedou ven nebo přes chladné prostory. Jednoduché potrubí lze použít uvnitř budovy, teplo plynů slouží k vytápění místností a izolují se pouze ty úseky, kde by nadměrná teplota mohla způsobit škody.

Pokud je komín postaven, je nutné jej zatrubnit a izolovat, aby bylo zajištěno správné proudění vzduchu.

Průměr potrubí musí být po celé délce stejný jako průměr hrdla kouřovodu na spotřebiči, aby byla zajištěna správná funkce.

Kouřovod musí zabránit vnikání dešťové vody.

Kouřovod musí být po celé délce čistý a vzduchotěsný.

Kouřovod musí být vysoký nejméně 6 m a komínová hlavice nesmí bránit volnému odchodu plynů.

Pokud má kouřovod tendenci trpět spádem, je nutné namontovat účinný kryt proti spádu, statický kryt nebo ventilátor pro odvod kouře, případně změnit tvar komína.

Nikdy neprovádějte ohyby pod úhlem  $90^\circ$ , protože způsobují velkou ztrátu tahu, a ohyby pod úhlem  $45^\circ$  omezte na naprosté minimum. Každé  $45^\circ$  ohnutí odpovídá zkrácení délky kouřovodu o 0,5 m. Vodorovné části kouřovodu by se neměly instalovat, protože výrazně snižují tah.

Spotřebič je určen k provozu v podmínkách řízeného tahu. Spotřebič musí pracovat při komínovém tahu 12Pa až 15Pa. Pro zajištění tohoto tahu musí být v komíně instalován automatický regulátor tahu. Provoz bez řízeného tahu může vést k rychlému poškození spotřebiče, na které se nevztahuje záruka.

The flue must not rest its weight on the appliance, as this could damage the worktop.

Mějte na paměti, že v kouřovodu může docházet k vysokým teplotám, což znamená, že je nezbytné posílit izolaci v úsecích, kde se nachází hořlavý materiál (dřevěné trámy, nábytek atd.). Může být dokonce nutné chránit nehořlavý materiál, aby nedošlo k jeho rozbití, deformaci apod. v důsledku přehřátí, pokud materiál není navržen tak, aby odolával vysokým teplotám.

Musí být možné vyčistit celý kouřovod, přičemž žádná část nesmí zůstat nepřístupná pro účely čištění.

#### 2.4.2. Koruna komína

Horní konec komína musí být nejméně 1 m nad střechou, hřebenem střechy nebo jakoukoli překážkou na střeše.

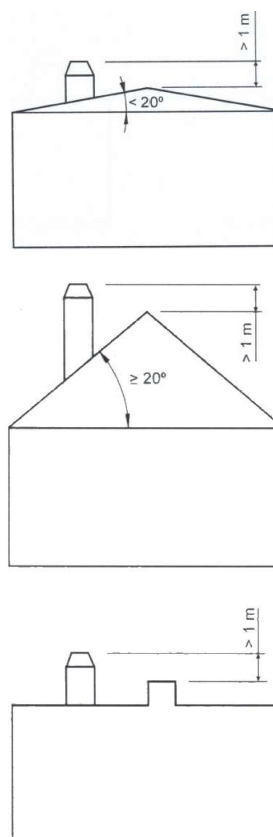


Figure No.2 - Vzdálenosti mezi korunou komína a hřebenem střechy

Koruna komína musí přesahovat nejvyšší bod sousední budovy nebo překážky nacházející se v okruhu 10 m od vyústění komína o více než 1 m.



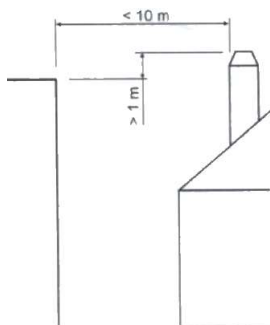


Figure No.3 - Vzdálenosti mezi korunou komína a objekty v okruhu 10 m.

Koruna komína musí překonat jakoukoli sousední budovu nebo překážku nacházející se v okruhu 10 až 20 m od vyústění komína.

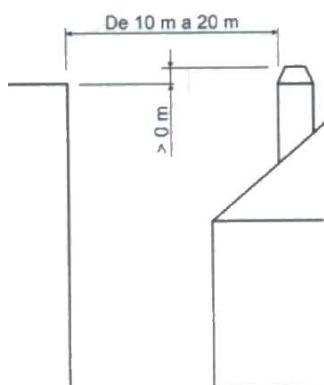


Figure No.4 - Vzdálenosti mezi korunou komína a objekty v okruhu 10 až 20 m.

## 2.5. Instalace pařížské nástěnné malby

Pařížskou nástěnnou malbu lze instalovat pouze na pevnou betonovou konstrukci o šířce 20 cm. Zákazník musí zajistit, aby stěna unesla hmotnost přístroje.

Společnost Lacunza doporučuje použít šrouby Mxt M6x45 Ø8 rovnoměrně rozložené po celé ploše podpěry.

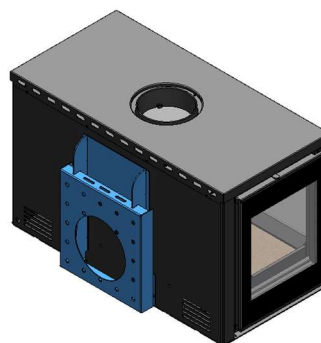


Figure No.5 - Paris Mural

### 3. NÁVOD K POUŽITÍ

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození dílů způsobené nesprávným použitím nedoporučených paliv, úpravami spotřebiče nebo způsobem jeho instalace. **Používejte pouze originální náhradní díly.**

Při používání spotřebiče je nutné dodržovat všechny místní a národní předpisy, včetně těch, které se týkají národních a evropských norem.

Teplo se šíří sáláním a konvekcí přes přední a vnější stranu spotřebiče.

#### 3.1. Palivo

Tento spotřebič se nesmí používat jako spalovací zařízení. Nepoužívejte nedoporučená paliva.

- Používejte suchá polena (max. 16% vlhkost), pokácená nejméně před 2 lety, očištěná od pryskyřice a uložená na chráněném, větraném místě.
- Používejte tvrdá dřeva s vysokou kalorickou hodnotou a dobrou tvorbou žáru.
- Velké kmeny by měly být před uskladněním rozřezány na použitelné délky. Kmeny by měly mít maximální průměr 150 mm.
- Jemně nasekané dřevo má větší tepelný výkon, ale také rychleji hoří.

Optimální paliva:

- Buk.

Ostatní paliva:

- Dub, kaštan, jasan, javor, bříza, jilm atd.

- Borovicová a eukalyptová polena mají nízkou hustotu, vytvářejí velmi dlouhé plameny a mohou způsobit rychlejší opotřebení součástí spotřebiče než obvykle.

- Pryskyřičné dřevo může znamenat, že spotřebič a kouřovod je třeba čistit častěji.

Nepovolená paliva:

- Všechny druhy uhlí a kapalných paliv.
- "Zelené dřevo". Zelené nebo vlhké dřevo snižuje výkon spotřebiče a vede k usazování sazí a dehtu na vnitřních stěnách kouřovodu, které jej ucpávají.
- "Obnovené dřevo". Spalování upraveného dřeva (železniční pražce, telegrafní sloupy, překližky, dřevovláknité desky, palety atd.) rychle blokuje systém (usazování sazí a dehtu), poškozuje životní prostředí (znečištění, zápach) a může vést k deformaci topeniště v důsledku přehřátí.
- Všechny materiály, které nejsou ze dřeva (plast, plechovky od sprejů atd.).
- Nikdy nepoužívejte benzín, benzínové palivo do lamp, parafín, tekutinu do zapalovačů na dřevěné uhlí, etylalkohol nebo podobné kapaliny k zapálení nebo opětovnému rozdělení ohně v zařízení. Všechny tyto kapaliny uchovávejte mimo dosah zařízení, pokud je používáno.

Zelené a přepracované dřevo může způsobit požár v komíně.

Následující graf ukazuje, jak vlhkost palivového dřeva ovlivňuje jeho tepelný výkon:

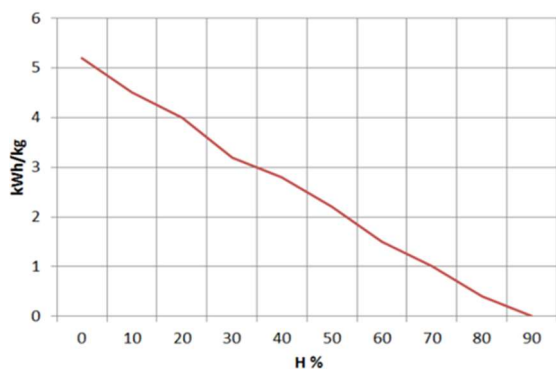


Figure No.6 - Vztah mezi vlhkostí palivového dřeva a tepelným výkonem

## 3.2. Popis částí spotřebiče

### 3.2.1. Provozní komponenty

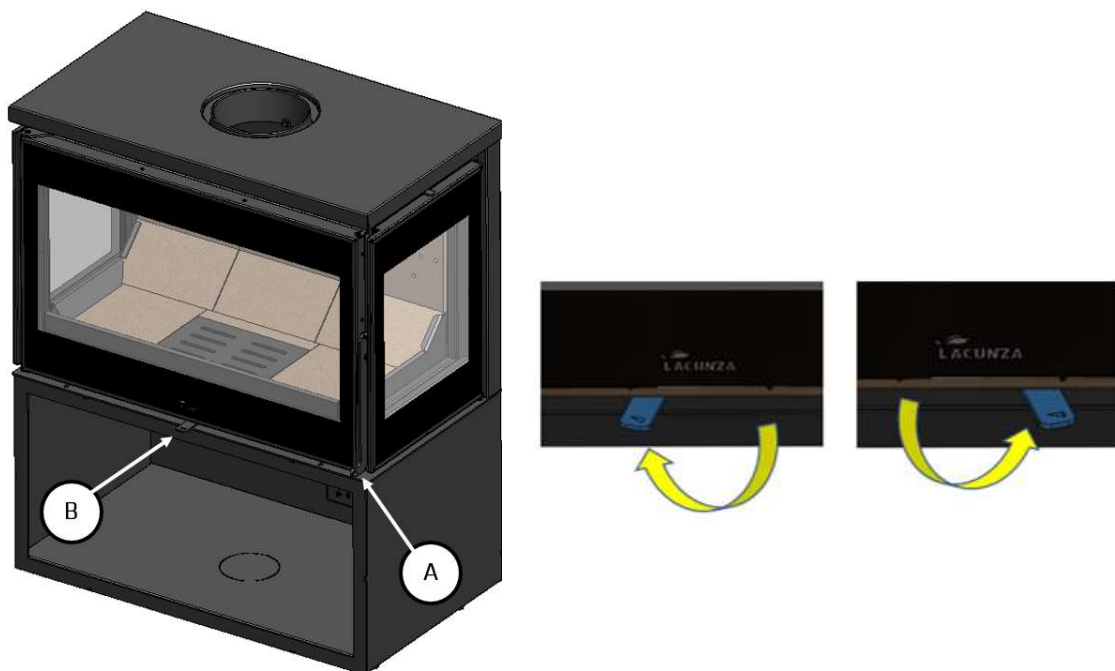


Figure No.7 - Provozní součásti spotřebiče

- A: Rukojeť dvířek topeniště
- B: Přívod vzduchu
  - B1 Zavřeno (vlevo)
  - B2 Otevřeno (vpravo)

### 3.3. Osvětlení

Používání spotřebiče za teplého počasí (teplé dny, časně odpolední hodiny za slunečných dnů) může vést k problémům s osvětlením a prouděním vzduchu.

Určité povětrnostní podmínky, jako je mlha, led, vlhkost pronikající do kouřovodu atd., mohou bránit dostatečnému proudění vzduchu v kouřovodu a vést k udušení.

Pro uspokojivé zapálení spotřebiče postupujte následujícím způsobem:

- Otevřete dvířka topeniště a naplno otevřete všechny přívody vzduchu do topeniště.
- Do ohniště vložte papír nebo podpalovač a dřevěné třísky.
- Zapalte papír nebo podpalovač.
- Dvířka nechte mírně pootevřená na šířku dvou až tří prstů asi 15 minut, dokud se sklo nezahřeje.

**Upozornění:** Při prvním zapnutí může spotřebič produkovat kouř a zápach. Nelekejte se a během prvních hodin provozu otevřete okno ven, abyste místnost vyvětrali.

Pokud se kolem spotřebiče objeví voda, je to způsobeno kondenzací vlhkosti ze dřeva při zapalování ohně. Tato kondenzace ustane po třech nebo čtyřech zapáleních, když je spotřebič přizpůsoben svému kouřovodu. Pokud se tak nestane, je třeba zkontrolovat kouřovod (délku a průměr komína, izolaci komína, těsnost) nebo vlhkost použitého dřeva.

### 3.4. Bezpečnost

Pod spotřebičem neskladujte hořlavé materiály.

### 3.5. Nakládání paliva

Při nakládání palivového dřeva otevírejte dvířka topeniště opatrně, abyste zabránili náhlému vniknutí vzduchu do topeniště a kouř se nedostal do místnosti, ve které je spotřebič instalován. Tuto operaci provádějte v rukavicích, abyste zabránili popálení rukou.

Maximální výška nákladu musí být přibližně jedna třetina výšky topeniště.

Minimální interval mezi zatížením pro jmenovitý tepelný výkon je 60 minut.

Vždy nakládejte se jmenovitým množstvím (viz tabulka v části 1.1).

Pro minimální spalování (např. v noci) používejte silnější polena.

Když je topeniště naloženo, zavřete dvířka.

U spotřebičů s vermikulitovým vnitřkem buďte při vkládání polen do topeniště opatrní. Vermikulit je křehký materiál a při nárazu může prasknout. Použití dřeva s nedoporučenou vlhkostí rychle poškodí vermikulitové části.

### 3.6. Operace

Spotřebič by měl být provozován se zavřenými dvířky.

Z bezpečnostních důvodů nikdy neuzavírejte všechny přívody spalovacího vzduchu do spotřebiče.

### Regulace přívodu vzduchu pro spalování.

Spotřebič je vybaven jedním ovladačem pro regulaci přívodu primárního, sekundárního a dvojitého spalovacího vzduchu.

Otevřením tohoto registru přivádíme vzduch do spalovací komory přes horní část dvířek topeniště a přes dvojité spalovací otvory v zadní části topeniště a z jednoho místa přivádíme vzduch do spalovací komory přes rošt.

#### Přívodní registry vzduchu.

Otevřením těchto registrů přivádíme vzduch do spalovací komory přes horní část dvířek topeniště a do plamene hoření, čímž dochází k účinnějšímu a méně znečišťujícímu spalování, protože provádíme dohořívání spalováním částic spálených při prvním spalování. Tímto způsobem zvyšujeme výkon spotřebiče a snižujeme emise.

**DŮLEŽITÉ:** Ponechání tohoto registru otevřeného oddálí znečištění skla ohniště.

Chcete-li dosáhnout maximálního výkonu, otevřete všechny přívody vzduchu do topeniště a chcete-li dosáhnout minimálního výkonu, spíše je zavřete. Pro běžné použití doporučujeme nechat sekundární otevřené.

**DŮLEŽITÉ:** Spotřebič je vystaven extrémním teplotním změnám a v důsledku toho může při provozu vydávat zvuky. Tyto zvuky jsou přirozeným důsledkem rozpínání/smršťování součástí, z nichž se spotřebič skládá. Nelekejte se těchto zvuků.

U spotřebičů třídy B nebo BE (bez potrubí spalovacího vzduchu z ulice) může v době, kdy se spotřebič nepoužívá, představovat sestava potrubí spotřebiče a spalovacího kanálu cestu úniku tepla do ulice. Pokud spotřebič není v provozu, doporučuje se nechat přívodní vzduchové registry do spalovací komory uzavřené, aby se tyto energetické ztráty minimalizovaly.

### 3.7. Odstraňování popela

Po dlouhodobém používání spotřebiče je nutné odstranit popel z topeniště. Popelník vyjměte, když je studený nebo když použijete něco, čím zabráníte popálení (rukavice).

Nikdy nevyhazujte žhavé uhlíky do odpadkového koše.

Přístup k popelníku získáte otevřením dvířek spotřebiče.

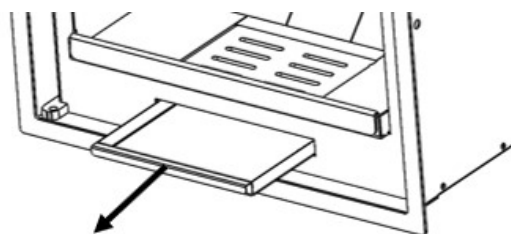


Figure No.8 - Odstranění popelníku.

**Pozor!** Je velmi důležité, abyste po vysypání popela a před dalším zapálením ohně vrátili popelník zpět do jeho pouzdra na dně topeniště! Provedte to tak, že budete postupovat při vytahování v opačném pořadí.

### 3.8. Deflektory

Spotřebič má 2 deflektory.

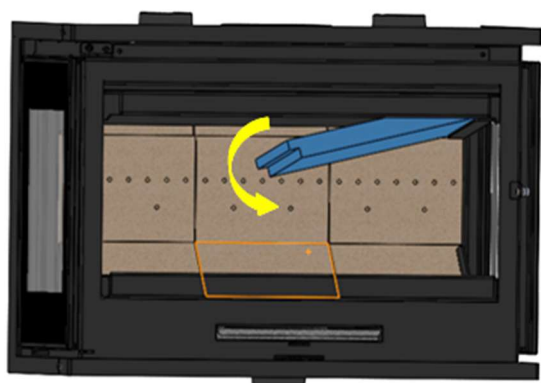
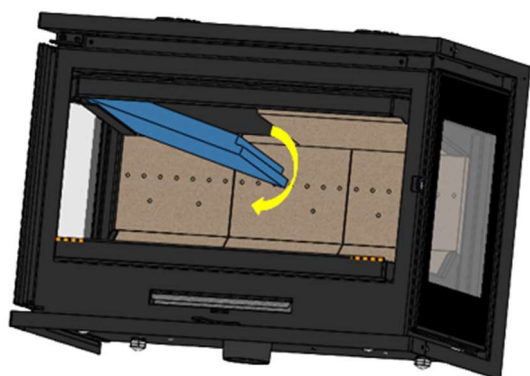
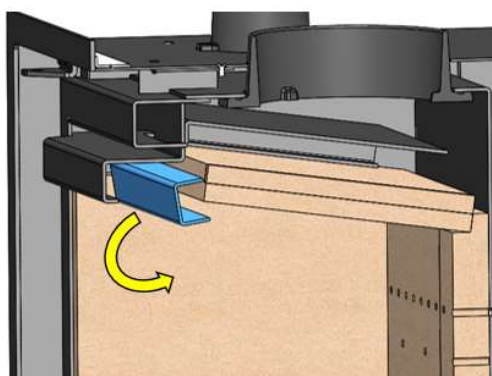


Figure No.1 - Demontáž  
vermikulitového deflektoru

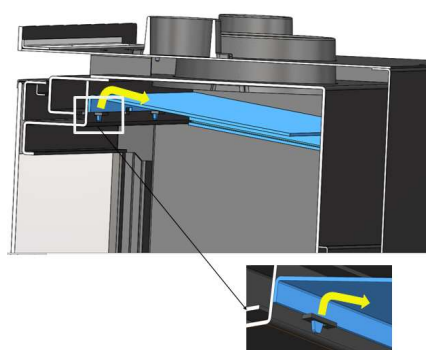
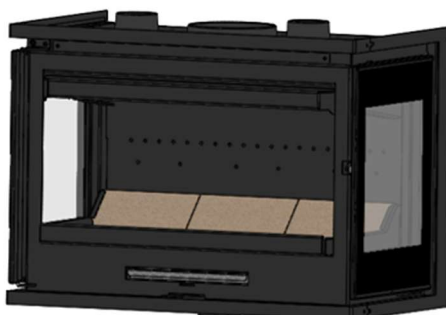
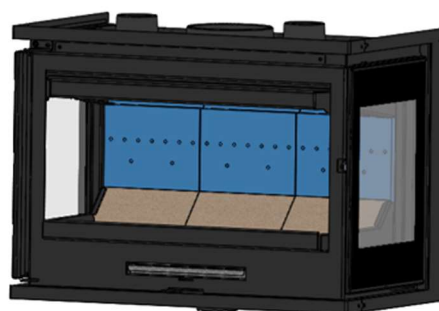


Figure No.2 - Demontáž ocelového  
deflektoru

### 3.9. Elektrický systém

Modely PARIS mají 1 ventilátor pro nucenou konvekci horkého vzduchu, který vzniká kolem spotřebiče uvnitř pláště.

**DŮLEŽITÉ:** Na tento spotřebič se nevztahuje naše záruka, pokud není přímo připojen k elektrické síti v souladu s

podmínkami popsanými v příslušné části 1.1.

#### **Ovládání potenciometru:**

Potenciometr pomocí otočné páčky ovládá proudění horkého vzduchu ze spotřebiče dvěma způsoby:

- **Automatický režim:**

Ventilátor začne automaticky nebo ručně pracovat při nastavených otáčkách. Při automatické práci ventilátoru (doporučeno), když je v topeništi zapálen oheň a termostat dosáhne teploty přibližně 50 °C, začne ventilátor pracovat na výkon nastavený na potenciometru (otočném kolečku) a automaticky se zastaví, když teplota klesne pod 50 °C.

Turbíny lze také kdykoli zastavit pomocí tlačítka Stop.



Potenciometr má dálkové ovládání, které umožňuje stejné operace jako potenciometr.

Další informace naleznete v návodu k použití potenciometru.

## 4. ÚDRŽBA A DŮLEŽITÉ RADY

### 4.1. Údržba spotřebiče

Spotřebič, přípojovací potrubí kouřovodu a kouřovod je třeba pravidelně čistit, zejména po delší době nepoužívání.

#### 4.1.1. Topeniště

Vyčistěte prostor topeniště od popela apod.

#### 4.1.2. Uvnitř spotřebiče

Vyčistěte prostor topeniště od popela. Vyčistěte deflektory, kde se mohou usazovat saze.

#### 4.1.3. Zásuvka kouřovodu

Pro správnou funkci spotřebiče je nutné udržovat prostor zásuvky kouřovodu stále čistý.

Musí se čistit tak často, jak je potřeba. Četnost čištění závisí na míře používání spotřebiče a druhu používaného paliva.

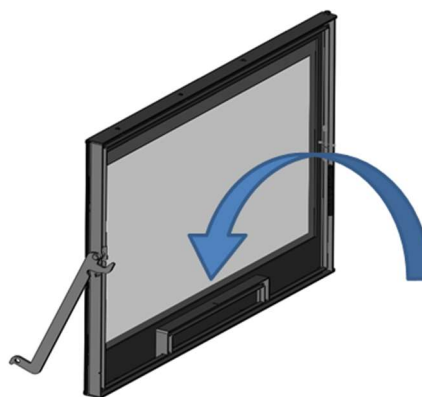
#### 4.1.4. Sklo topeniště

Aby sklo zůstalo co nejdéle čisté, měl by být sekundární vzduchový registr otevřený. V průběhu hodin používání se však sklo může znečistit. K jeho čištění použijeme specifické odmašťovací přípravky nebo prostředky pro chemické čištění, které jsou k tomuto úkolu určeny.

Čištění provádějte při studeném skle a dbejte na to, abyste čisticí prostředek nepoužili přímo na sklo, protože pokud by se dostal do kontaktu se zavírací šňůrou dveří, mohlo by dojít k jeho poškození. Čisticí prostředek naneste na hadřík.

Je také důležité zabránit tomu, aby se čisticí kapalina dostala do pohyblivého mechanismu pokladny, protože by mohlo dojít k jeho zablokování.

**Pozor**, nikdy nenechávejte výrobek kapat do spodní části sklenice. Hromadění čisticího prostředku se zbytky sazí nebo popela může poškodit síťotisk na skle.



**Upozornění:** Pokud spotřebič používáme v tahu vyšším než 15 Pa nebo spalujeme více dřeva (za hodinu), než je uvedeno v tabulce 1.1, vystavujeme spotřebič vyšším pracovním podmínkám, než jsou pro něj určeny. To může vést k agresivnímu znečištění skla (bílá svatozář), které nelze vyčistit tradičním způsobem.

**Pozor**, keramické sklo vitro je připraveno na teplotu 700 °C. Nikdy nenechávejte hořící dřevo nebo plamen hoření delší dobu šlehat o sklo. V takovém případě by se sklo vystavilo teplotám nad 750 °C, což by mohlo změnit vnitřní strukturu skla a způsobit jeho neprůhlednost (nevratný jev).

#### 4.1.5. Lakované díly z ocelového plechu a litiny.

Tyto části by se měly čistit kartáčem nebo suchým hadříkem. Díly nenavlhčujte: ocel by mohla rezivět a barva by mohla vytvořit puchýře a odštěpky. Zvláště opatrní



budte při čištění skla: použité kapaliny nesmí navlhčit lakovanou ocel.

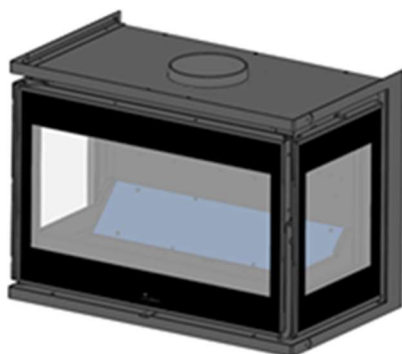
#### 4.1.6. Elektrický systém

Elektrický systém by měl být pravidelně čištěn a vysáván (v závislosti na instalaci a použití), aby se zabránilo hromadění popela, žmolků a jiných zbytků, které mohou způsobovat podivné zvuky a/nebo zhoršovat funkci ventilátorů a elektrického systému. Při provádění tohoto úkolu odpojte systém elektrické sítě.

Čištění elektrického systému:

Vyjměte vnitřní část spotřebiče, jak je uvedeno v části 3.7.

Uvolněte oba vnitřní kryty a získejte přístup k ventilátorům.



#### 4.1.7. Registry nasávání vzduchu

V přívodu vzduchu do spalovacích registrů se mohou hromadit zbytky popela, pilin, čisticích kapalin atd., které omezují nebo brání jeho pohybu. V těchto případech je třeba je uvolnit a vyčistit.

## 4.2. Údržba komínového průduchu

**VELMI DŮLEŽITÉ:** Aby se předešlo mimořádným událostem (požárům komína apod.), je nutné pravidelně provádět údržbu a čištění; pokud je spotřebič často používán, je třeba komín a přípojovací potrubí kouřovodu vymetat několikrát ročně.

V případě požáru v komíně uzavřete tah komína, zavřete dveře a okna, odstraňte uhlíky z topeniště, ucpěte přípojovací otvor vlhkou tkaninou a zavolejte hasiče.

## 4.3. Důležité rady

Společnost Lacunza doporučuje používat pouze náhradní díly autorizované společností Lacunza.

Společnost Lacunza nenesे žádnou odpovědnost za jakékoli úpravy výrobku, které nepovolila.

Tento spotřebič produkuje teplo a při kontaktu s ním může dojít k popálení.

Po zhasnutí může tento spotřebič zůstat po určitou dobu HORKÝ. DBEJTE NA TO, ABY SE K NĚMU NEPŘIBLIŽOVALY MALÉ DĚTI.

## 5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

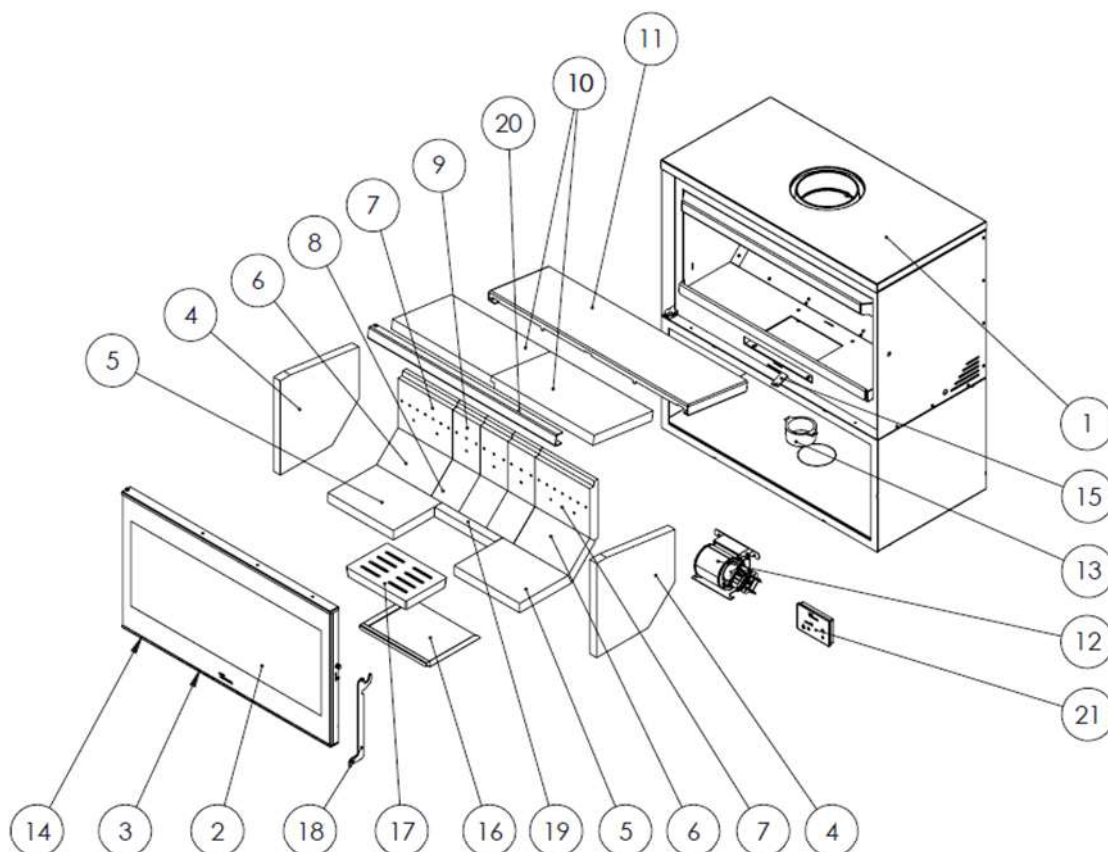


Tento symbol znamená, že k provedení operace by měl být přivolán kvalifikovaný odborník.

Problém	Pravděpodobné příčiny		Řešení
<b>Oheň se správně nerozhoří Oheň nezůstává hořet</b>	Zelené nebo vlhké dřevo		Použijte tvrdé dřevo, pokácené nejméně před dvěma lety a uložené na chráněném a větraném místě.
	Kmeny jsou příliš velké		K zapálení ohně použijte zmačkaný papír nebo podpalovač a suché dřevěné třísky. K udržování ohně používejte štípaná polena
	Nekvalitní dřevo		Použijte tvrdé dřevo, které vytváří teplo a žár (kaštan, jasan, javor, bříza, jilm, buk atd.).
	Nedostatečné množství primárního vzduchu		Zcela otevřete přívody primárního a sekundárního vzduchu, případně mírně pootevřete dvířka. Otevřete mřížku přívodu venkovního vzduchu
	Nedostatečný stoupavý proud		Zkontrolujte, zda není zablokován tah. V případě potřeby odstraňte saze. Zkontrolujte, zda je kouřovod v bezvadném stavu (vzduchotěsný, izolovaný, suchý atd.).
<b>Oheň se příliš rozhořívá</b>	Nadměrné množství primárního vzduchu		Částečně nebo úplně uzavřete přívody primárního a sekundárního vzduchu.
	Nadměrný stoupavý proud		Instalace tlumiče průvanu
<b>Kouř vznikající při zapálení</b>	Nekvalitní dřevo		Nespalujte trvale třísky, tesařské zbytky (překližky, palety atd.).
	Studený kouřovod		Zahřejte kouřovod spálením kousku papíru v topeništi.
<b>Kouř při hoření</b>	V místnosti je nízký tlak		V místnostech s řízenou mechanickou ventilací nechte otevřené venkovní okno, dokud se oheň plně nerozhoří.
	Příliš málo naloženého dřeva		Zatížení podle doporučení. Výrazně menší než doporučené zatížení vede k nízké teplotě kouře a k poklesu proudění.
	Nedostatečný stoupavý proud		Zkontrolujte stav kouřovodu a izolace. Zkontrolujte, zda není potrubí ucpané. V případě potřeby vyčistěte mechanicky
	Vítr vniká do kouřovodu		Instalace systému proti spadu (Cowl) v horní části komína.
<b>Nedostatečně se zahřívá</b>	V místnosti je nízký tlak		V místnostech s řízeným mechanickým větráním musí být přítomný přívod venkovního vzduchu.
	Nekvalitní dřevo		Použijte pouze doporučené palivo
<b>Kondenzace vody (po zapálení spotřebiče více než 3 až 4krát).</b>	Příliš málo naloženého dřeva		Zatížení podle doporučení. Zatížení výrazně menší než doporučené vede k nízké teplotě kouře a kondenzaci.
	Zelené nebo vlhké dřevo		Použijte tvrdé dřevo, pokácené nejméně před dvěma lety a uložené na chráněném a větraném místě.
	Stav kouřovodu		Prodlužte kouřovod (minimálně 5-6 metrů). Dýmuvod řádně izolujte. Zkontrolujte vzduchotěsnost kouřovodu/spotřebiče.

## 6. ZÁKLADNÍ ČLENĚNÍ

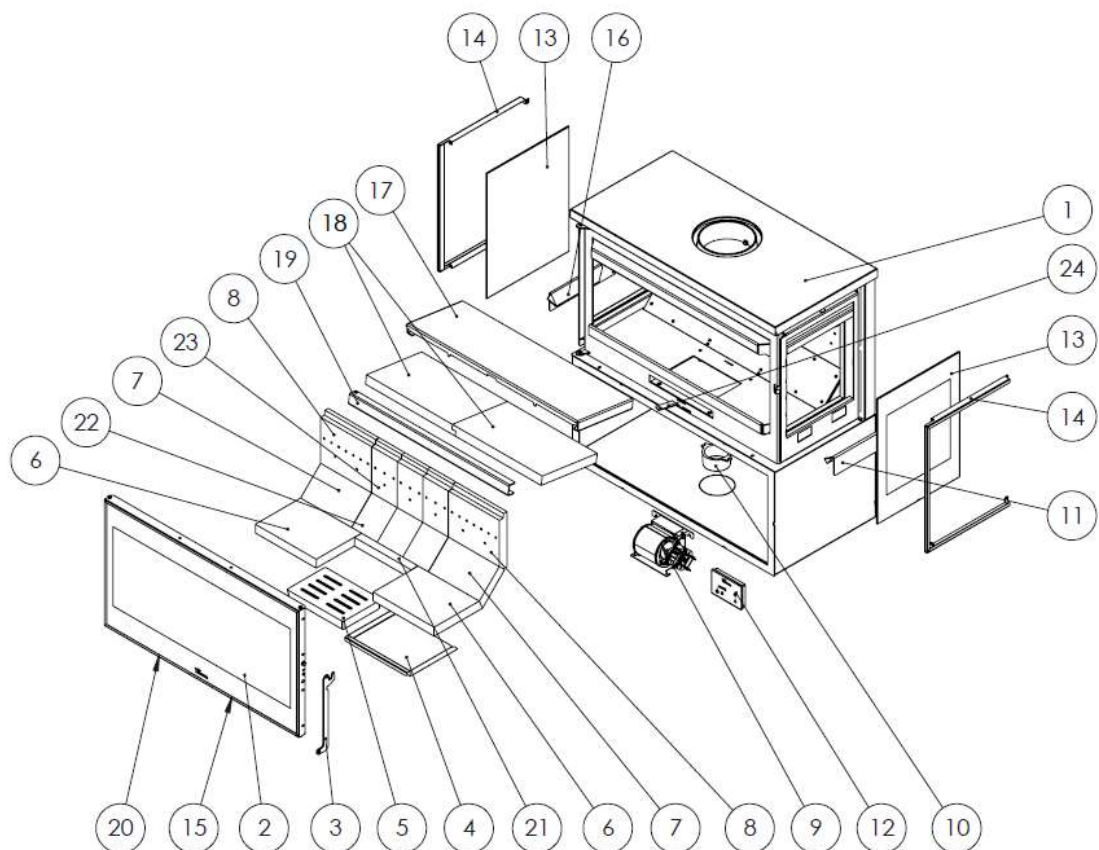
### PARIS



N°	CÓDIGO	DENOMINACION	CANTIDAD
1	5021060000	Encimera Paris 700	1
	5021070000	Encimera Paris 800	1
2	5045100000	Adour 700 Cristal puerta hogar C/Junta	1
	5045200000	Adour 800 Cristal puerta hogar C/Junta	1

<b>3</b>	509020000042	Cordón Negro Ø13mm	3 m
<b>4</b>	5040000906	Adour lateral vermiculita	2
<b>5</b>	5045100002	Base vermiculita Adour 700	2
	5045200002	Base vermiculita Adour 800	2
<b>6</b>	5040000907	Adour Vermiculita Trasero chaflan (Paris 700)	3
		Adour Vermiculita Trasero chaflan (Paris 800)	2
<b>7</b>	5040000908	Adour Vermiculita lateral trasero (Paris 700)	3
		Adour Vermiculita lateral trasero (Paris 800)	2
<b>8</b>	5040000909	Vermiculita trasera chaflan pequeña (Paris 700)	0
		Vermiculita trasera chaflan pequeña (Paris 800)	3
<b>9</b>	5040000910	Vermiculita lateral trasera pequeña (Paris 700)	0
		Vermiculita lateral trasera pequeña (Paris 800)	3
<b>10</b>	5045100003	Adour 700 deflector vermiculita	2
	5045200003	Adour 800 deflector vermiculita	2
<b>11</b>	5045100004	Adour 700 superior deflector	1
	5045200004	Adour 800 superior deflector	1
<b>12</b>	5040000911	Adour Turbina + carcasa	1
<b>13</b>	5040000912	Tobera Fundición Ent/Salida Aire D/80	1
<b>14</b>	500000000510	Cordón plano pelos 8x2mm	3 m
<b>15</b>	5040000914	Adour maneta común tiros	1
<b>16</b>	5040000915	Adour Cajón Cenicero	1
<b>17</b>	5040000904	Nickel-Adour, Parrilla hogar	1
<b>18</b>	5040000916	Adour Manilla puerta hogar	1
<b>19</b>	5040000922	Vermiculita base estrecha	
<b>20</b>	5000000945	Refuerzo deflector (Paris 700)	1
	5000000946	Refuerzo deflector (Paris 800)	1
<b>21</b>	5040000928	Potenciómetro ELX AIR SC21	1

PARIS CLID



Nº	CÓDIGO	DENOMINACION	CANTIDAD
1	5021060001	Encimera Paris 700 CLID	1
	5021070001	Encimera Paris 800 CLID	1
2	5045100000	Adour 700 Cristal puerta hogar	1
	5045200000	Adour 800 Cristal puerta hogar	1
3	5040000916	Adour Manilla puerta hogar	1
4	5040000915	Adour Cenicero	1
5	5040000904	Nickel-Adour, Parrilla hogar	1
6	5045100002	Base vermiculita Adour 700	2
	5045200002	Base vermiculita Adour 800	2
7	5040000907	Vermiculita chaflan grande (Paris 700 CLID)	3
	5040000907	Vermiculita chaflan grande (Paris 800 CLID)	2

<b>8</b>	5040000908	Vermiculita lateral trasera (Paris 700 CLID)	3
		Vermiculita lateral trasera (Paris 800 CLID)	2
<b>9</b>	5040000911	Adour Subc. ventilador + carcasa	1
<b>10</b>	5040000912	Entrada/salida de aire Diam 80	1
<b>11</b>	5040000924	Adour CLD separador dcho.	1
<b>12</b>	5040000928	Potenciómetro ELX AIR SC21	1
<b>13</b>	5040000921	Cristal lateral Adour CL	2
<b>14</b>	5040000925	Adour CL cerquillo cristal lateral	2
<b>15</b>	50000000510	Cordón plano pelos 8x2mm	3 m
<b>16</b>	5040000923	Adour CLI separador izdo.	1
<b>17</b>	5045100018	Adour 700 CLID superior deflector	1
	5045200018	Adour 800 CLID superior deflector	1
<b>18</b>	5045100014	Adour 700 CL deflector vermiculita	2
	5045200014	Adour 800 CL deflector vermiculita	2
<b>19</b>	5000000945	Soporte deflector (Paris 700 CLID)	1
	5000000946	Soporte deflector (Paris 800 CLID)	1
<b>20</b>	50902000042	Cordón Negro Ø13mm	3 m
<b>21</b>	5040000922	Vermiculita base estrecha	1
<b>22</b>	5040000909	Vermiculita chaflan pequeña (Paris 700 CLID)	0
		Vermiculita chaflan pequeña (Paris 800 CLID)	3
<b>23</b>	5040000910	Vermiculita trasera pequeña (Paris 700 CLID)	0
		Vermiculita trasera pequeña (Paris 800 CLID)	3
<b>24</b>	5040000914	Adour maneta común tiros	1

## **7. RECYKLACE VÝROBKŮ**

---

Za recyklaci spotřebiče je odpovědný výhradně jeho majitel, který musí postupovat v souladu s platnými zákony své země, pokud jde o bezpečnost, respektování a ochranu životního prostředí. Po skončení životnosti nesmí být výrobek likvidován společně s komunálním odpadem.

Lze je odevzdávat do konkrétních středisek tříděného sběru zřízených obcemi nebo u prodejců, kteří tuto službu nabízejí. Selektivní likvidace výrobku zabraňuje možným negativním důsledkům pro životní prostředí a zdraví a umožňuje zpětné využití materiálů, z nichž se skládá, čímž se dosáhne významných úspor energie a zdrojů.

Lze jej rozebrat (díly se montují pomocí šroubů nebo nýtů) a součásti lze uložit do příslušných recyklačních kanálů. Součásti spotřebiče jsou: ocel, litina, sklo, izolační materiály, elektromateriál atd.

## 8. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



ES-S-045

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES** Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) Nº 305/2011

**DÉCLARATION DE PERFORMANCE** Selon le Règlement (UE) Nº 305/2011

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE** In base al Regolamento (UE) Nº 305/2011

**DECLARATION OF PERFORMANCE** According to Regulation (UE) Nº 305/2011

**DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES** Em base com o Regulamento (UE) Nº 305/2011

**LEISTUNGSERKLÄRUNG** Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

- Nombre y/o código de identificación única del producto:  
Nom-code d'identification unique du produit:  
Nome-codice identificativo unico del prodotto:  
Unique identifier nome-code for product:  
Nome-código de identificação único do produto:  
Name und/oder eindeutiger Identifikationscode des Produkts:
  - Marca, marque, marca, mark, marca, markierung: **Lacunza**
  - Tipo, type, tipo, type, tipo, nett: **Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor, Holzofen**
  - Modelo, modèle, modello, model, modelo, modell: **PARIS 700, PARIS 700 MURAL**
- Uso o usos previstos del producto: Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada.  
Utilisation prévue du produit: Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé.  
Usi previsti del prodotto: Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato.  
Entended uses of the product: Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed.  
Utilização prevista do produto: Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado.  
Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Produkts: Handbeschickungssofen zum Verbrennen von festen Brennstoffen (in der Anleitung angegeben), deren Funktion darin besteht, den Raum zu beheizen, in dem er installiert ist.
- Nombre y dirección del fabricante: **LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.**  
Nom et adresse du fabricant: **Pol. Ind. Ibarrea SA 31800 Alsasua (Navarra) (España)**  
Nome e indirizzo del fabbricante: **Téléfono: (0034) 948563511**  
Name and adress of the manufacturer: **Fax: (0034) 948563505**  
Nome e endereço do fabricante: **Email: comercial@lacunza.net**  
Name und Anschrift des Herstellers:
- Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: **3**  
Système d'évaluation et contrôle de la constante de performance: **3**  
Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione: **3**  
Assessment and verification system for constancy of performance: **3**  
Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho: **3**  
System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: **3**
- Organismo Notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratório notificado, Gemeldeter Organismus:  
**STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P.**  
**Engineering Test Institute, Public Enterprise**  
**Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic. Notified Body 1015**  
Por el sistema, Selon le system, In base al system, Based on system, Em base ao system, vom System: **3**  
Documento emitido (fecha), Numéro du rapport d'essai (date), Numero rapporto di prova (data), Test report number (date), Número relação de prova (data), Ausgestelltes Dokument (Datum): **CPR-B-01780-22 (25-11-2022)**



6. Prestaciones declaradas, Performance déclarée, Prestazioni dichiarate, Services declare, Desempenhos declarados, Deklarierte Vorteile:

Especificaciones técnicas armonizadas, Spécifications techniques armonices, Specifica tecnica armonizzata, Harmonised technical specifications, Especifica técnica harmonizada, Harmonisierte technische Spezifikationen EN-13240:2001/A2:2004/AC:2006/AC:2007		
Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais, Unerlässliche Eigenschaften		Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho, Leistungen
Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo, Reaktion auf Feuer		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Dintanza mínima da materialii combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis, Mindestsicherheitsabstand zu brennbaren Materialien	Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda, links : Derecha, droite, diritto, right, direito, rechts: Trasera, arrière, retro, back, traseira, rüchseite (Paris 700): Trasera, arrière, retro, back, traseira, rüchseite (Paris 700Mural): Delantera, avant, fronte, front, frente, vorne: Encimera, dessus, sopra, above, acima, arbeitsplatte:	800mm 800mm 400mm No Combustible 800mm 800mm
Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão, Rauchtemperatur bei Nennwärmeleistung		287 °C
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2		0,09 %
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2		1125 mg/Nm <sup>3</sup>
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe NOx 13% O2		115 mg/Nm <sup>3</sup>
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe OGC 13% O2		69 mg/Nm <sup>3</sup>
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe PM 13% O2		29 mg/Nm <sup>3</sup>
Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas, Freisetzung von Gefahrstoffen		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial, Oberflächentemperatur		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica, elektrische Sicherheit		-
Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximun operating pressure, Máxima pressão de exercício, Maximaler Arbeitsdruck (Pfanne)		-
Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Resistanse mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé), Mechanischer Widerstand (zur Unterstützung eines Schornsteins/Abzugs)		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente, Umgebungswärmeleistung		8 kW
Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to wáter, Potência cedida à água, Thermalkraft Wasser		-
Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação, Energieeffizienz		78 %

Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.

La performance du produit cité au point 1 est conforme à la performance declare au point 6.

La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 6.

The performance of the product referred to in point 1 is consistent with the declared performance in point 6.

As declarações do produto identificado no ponto 1, estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.

Die Leistung des in Nummer 1 genannten Produkts entspricht der in Nummer 6 angegebenen Leistung.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante, indicado en el punto 3.

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 3.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabricante di cui al punto 3.

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 3.

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 3.

Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt, wie in Punkt 3 angegeben.



José Julián Garciandía Pellejero  
Director Gerente

Alsasua 19-12-2022

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES** Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) Nº 305/2011

**DÉCLARATION DE PERFORMANCE** Selon le Règlement (UE) Nº 305/2011

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE** In base al Regolamento (UE) Nº 305/2011

**DECLARATION OF PERFORMANCE** According to Regulation (UE) Nº 305/2011

**DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES** Em base com o Regulamento (UE) Nº 305/2011

**LEISTUNGSERKLÄRUNG** Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1. Nombre y/o código de identificación única del producto:  
Nom-code d'identification unique du produit:  
Nome-codice identificativo unico del prodotto:  
Unique identifier nome-code for product:  
Nome-código de identificação único do produto:  
Name und/oder eindeutiger Identifikationscode des Produkts:
  - Marca, marque, marca, mark, marca, markierung: **Lacunza**
  - Tipo, type, tipo, type, tipo, nett: **Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor, Holzofen**
  - Modelo, modèle, modello, model, modelo, modell: **PARIS 700 CLID, PARIS 700 CLID MURAL**
2. **Uso o usos previstos del producto:** Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada.  
**Utilisation prévue du produit:** Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé.  
**Usi previsti del prodotto:** Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato.  
**Intended uses of the product:** Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed.  
**Utilização prevista do produto:** Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado.  
**Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Produkts:** Handbeschickungssofen zum Verbrennen von festen Brennstoffen (in der Anleitung angegeben), deren Funktion darin besteht, den Raum zu beheizen, in dem er installiert ist.
3. Nombre y dirección del fabricante: **LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.**  
Nom et adresse du fabricant: **Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (España)**  
Nome e indirizzo del fabbricante: **Télefono: (0034) 948563511**  
Name and address of the manufacturer: **Fax: (0034) 948563505**  
Nome e endereço do fabricante: **Email: comercial@lacunza.net**  
Name und Anschrift des Herstellers:
4. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: **3**  
Système d'évaluation et contrôle de la constante de performance: **3**  
Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione: **3**  
Assessment and verification system for constancy of performance: **3**  
Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho: **3**  
System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: **3**
5. Organismo Notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratório notificado, Gemeldeter Organismus:  
**STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P.**  
**Engineering Test Institute, Public Enterprise**  
**Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic. Notified Body 1015**  
Por el sistema, Selon le system, In base al system, Based on system, Em base ao system, vom System: **3**  
Documento emitido (fecha), Numéro du rapport d'essai (date), Numero rapporto di prova (data), Test report number (date), Número relação de prova (data), Ausgestelltes Dokument (Datum): **CPR-B-01779-22 (25-11-2022)**

6. Prestaciones declaradas, Performance déclarée, Prestazioni dichiarate, Services declare, Desempenhos declarados, Deklarierte Vorteile:

Especificaciones técnicas armonizadas, Spécifications techniques harmoniques, Specifica tecnica armonizzata, Harmonised technical specifications, Especifica técnica harmonizada, Harmonisierte technische Spezifikationen EN-13240:2001/A2:2004/AC:2006/AC:2007		
Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais, Unerlässliche Eigenschaften		Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho, Leistungen
Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo, Reaktion auf Feuer		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da material combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis, Mindestsicherheitsabstand zu brennbaren Materialien	Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda, links : Derecha, droite, diritto, right, direito, rechts: Trasera, arrière, retro, back, traseira, rückseite (Paris 700): Trasera, arrière, retro, back, traseira, rückseite (Paris 700Murall): Delantera, avant, fronte, front, frente, vorne: Encimera, dessus, sopra, above, acima, arbeitsplatte:	800mm 800mm 400mm No Combustible 800mm 800mm
Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão, Rauchtemperatur bei Nennwärmeleistung		255 °C
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2		0,09 %
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2		1123 mg/Nm <sup>3</sup>
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe NOx 13% O2		112 mg/Nm <sup>3</sup>
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe OGC 13% O2		65 mg/Nm <sup>3</sup>
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe PM 13% O2		27 mg/Nm <sup>3</sup>
Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas, Freisetzung von Gefahrstoffen		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial, Oberflächentemperatur		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica, elektrische Sicherheit		-
Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximum operating pressure, Máxima pressão de exercício, Maximaler Arbeitsdruck (Pfanne)		-
Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé), Mechanischer Widerstand (zur Unterstützung eines Schornsteins/Abzugs)		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente, Umgebungswärmeleistung		9,5 kW
Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to water, Potência cedida à água, Thermalkraft Wasser		-
Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação, Energieeffizienz		80 %

Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.  
La performance du produit cité au point 1 est conforme à la performance declare au point 6.  
La prestazione del prodotto di cui al punto 1 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 6.  
The performance of the product referred to in point 1 is consistent with the declared performance in point 6.  
As declarações do produto identificado no ponto 1, estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.  
Die Leistung des in Nummer 1 genannten Produkts entspricht der in Nummer 6 angegebenen Leistung.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante, indicado en el punto 3.  
Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 3.  
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabricante di cui al punto 3.  
This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 3.  
É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 3.  
Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt, wie in Punkt 3 angegeben.



José Julián Garcíandía Pellejero  
Director Gerente

Alsasua 19-12-2022

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES** Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) Nº 305/2011

**DÉCLARATION DE PERFORMANCE** Selon le Règlement (UE) Nº 305/2011

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE** In base al Regolamento (UE) Nº 305/2011

**DECLARATION OF PERFORMANCE** According to Regulation (UE) Nº 305/2011

**DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES** Em base com o Regulamento (UE) Nº 305/2011

**LEISTUNGSERKLÄRUNG** Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

- Nombre y/o código de identificación única del producto:  
Nom-code d'identification unique du produit:  
Nome-codice identificativo unico del prodotto:  
Unique identifier nome-code for product:  
Nome-código de identificação único do produto:  
Name und/oder eindeutiger Identifikationscode des Produkts:
  - Marca, marque, marca, mark, marca, markierung: **Lacunza**
  - Tipo, type, tipo, type, tipo, nett: **Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor, Holzofen**
  - Modelo, modèle, modello, model, modelo, modell: **PARIS 800, PARIS 800 MURAL**
- Uso o usos previstos del producto: Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada.  
Utilisation prévue du produit: Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé.  
Usi previsti del prodotto: Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato.  
Intended uses of the product: Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed.  
Utilização prevista do produto: Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado.  
Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Produkts: Handbeschickungssofen zum Verbrennen von festen Brennstoffen (in der Anleitung angegeben), deren Funktion darin besteht, den Raum zu beheizen, in dem er installiert ist.
- Nombre y dirección del fabricante: **LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.**  
Nom et adresse du fabricant: **Pol. Ind. Ibarrea SA 31800 Alsasua (Navarra) (España)**  
Nome e indirizzo del fabbricante: **Téléfono: (0034) 948563511**  
Name and address of the manufacturer: **Fax: (0034) 948563505**  
Nome e endereço do fabricante: **Email: comercial@lacunza.net**  
Name und Anschrift des Herstellers:
- Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: **3**  
Système d'évaluation et contrôle de la constante de performance: **3**  
Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione: **3**  
Assessment and verification system for constancy of performance: **3**  
Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho: **3**  
System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: **3**
- Organismo Notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratório notificado, Gemeldeter Organismus:  
**STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P.**  
**Engineering Test Institute, Public Enterprise**  
**Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic. Notified Body 1015**  
Por el sistema, Selon le system, In base al system, Based on system, Em base ao system, vom System: **3**  
Documento emitido (fecha), Numéro du rapport d'essai (date), Numero rapporto di prova (data), Test report number (date), Número relação de prova (data), Ausgestelltes Dokument (Datum): **CPR-B-01780-22 (25-11-2022)**

6. Prestaciones declaradas, Performance déclarée, Prestazioni dichiarate, Services declare, Desempenhos declarados, Deklarierte Vorteile:

Especificaciones técnicas armonizadas, Spécifications techniques armoniques, Specifica tecnica armonizzata, Harmonised technical specifications, Especifica técnica harmonizada, Harmonisierte technische Spezifikationen EN-13240:2001/A2:2004/AC:2006/AC:2007		
Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais, Unerlässliche Eigenschaften		Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho, Leistungen
Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo, Reaktion auf Feuer		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza mínima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis, Mindestsicherheitsabstand zu brennbaren Materialien	Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda, links : Derecha, droite, diritto, right, direito, rechts: Trasera, arrière, retro, back, traseira, rückseite (Paris 700): Trasera, arrière, retro, back, traseira, rückseite (Paris 700Mural): Delantera, avant, fronte, front, frente, vorne: Encimera, dessus, sopra, above, acima, arbeitsplatte:	800mm 800mm 400mm No Combustible 800mm 800mm
Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão, Rauchtemperatur bei Nennwärmeleistung		316 °C
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2		0,06 %
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2		750 mg/Nm <sup>3</sup>
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe NOx 13% O2		123 mg/Nm <sup>3</sup>
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe OGC 13% O2		64 mg/Nm <sup>3</sup>
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe PM 13% O2		30 mg/Nm <sup>3</sup>
Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas, Freisetzung von Gefahrstoffen		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial, Oberflächentemperatur		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica, elektrische Sicherheit		-
Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximun operating pressure, Máxima pressão de exercício, Maximaler Arbeitsdruck (Pfanne)		-
Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé), Mechanischer Widerstand (zur Unterstützung eines Schornsteins/Abzugs)		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente, Umgebungswärmeleistung		10 kW
Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to water, Potência cedida à água, Thermalkraft Wasser		-
Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação, Energieeffizienz		79 %

Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.  
La performance du produit cité au point 1 est conforme à la performance declare au point 6.  
La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 6.  
The performance of the product referred to in point 1 is consistent with the declared performance in point 6.  
As declarações do produto identificado no ponto 1, estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.  
Die Leistung des in Nummer 1 genannten Produkts entspricht der in Nummer 6 angegebenen Leistung.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante, indicado en el punto 3.  
Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 3.  
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabricante di cui al punto 3.  
This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 3.  
É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 3.  
Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt, wie in Punkt 3 angegeben.



José Julián Garcandía Pellejero  
Director Gerente

Alsasua 19-12-2022

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES** Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) Nº 305/2011  
**DÉCLARATION DE PERFORMANCE** Selon le Règlement (UE) Nº 305/2011  
**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE** In base al Regolamento (UE) Nº 305/2011  
**DECLARATION OF PERFORMANCE** According to Regulation (UE) Nº 305/2011  
**DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES** Em base com o Regulamento (UE) Nº 305/2011  
**LEISTUNGSERKLÄRUNG** Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1. Nombre y/o código de identificación única del producto:  
Nom-code d'identification unique du produit:  
Nome-codice identificativo unico del prodotto:  
Unique identifier nome-code for product:  
Nome-código de identificação único do produto:  
Name und/oder eindeutiger Identifikationscode des Produkts:
  - Marca, marque, marca, mark, marca, markierung: **Lacunza**
  - Tipo, type, tipo, type, tipo, nett: **Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor, Holzofen**
  - Modelo, modèle, modello, model, modelo, modell: **PARIS 800 CLID, PARIS 800 CLID MURAL**
2. **Uso o usos previstos del producto:** Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada.  
**Utilisation prévue du produit:** Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé.  
**Usi previsti del prodotto:** Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato.  
**Entended uses of the product:** Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed.  
**Utilização prevista do produto:** Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado.  
**Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Produkts:** Handbeschickungs-ofen zum Verbrennen von festen Brennstoffen (in der Anleitung angegeben), deren Funktion darin besteht, den Raum zu beheizen, in dem er installiert ist.
3. Nombre y dirección del fabricante: **LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.**  
Nom et adresse du fabricant: **Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (España)**  
Nome e indirizzo del fabbricante: **Téléfono: (0034) 948563511**  
Name and address of the manufacturer: **Fax: (0034) 948563505**  
Nome e endereço do fabricante: **Email: comercial@lacunza.net**  
Name und Anschrift des Herstellers:
4. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: **3**  
Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance: **3**  
Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione: **3**  
Assessment and verification system for constancy of performance: **3**  
Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho: **3**  
System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: **3**
5. Organismo Notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratório notificado, Gemeldeter Organismus:  
**STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P.**  
**Engineering Test Institute, Public Enterprise**  
**Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic. Notified Body 1015**  
Por el sistema, Selon le system, In base al sistema, Based on system, Em base ao system, vom System: **3.**  
Documento emitido (fecha), Numéro du rapport d'essai (date), Numero rapporto di prova (data), Test report number (date), Número relação de prova (data), Ausgestelltes Dokument (Datum): **CPR-B-01779-22 (25-11-2022)**

6. Prestaciones declaradas, Performance déclarée, Prestazioni dichiarate, Services declare, Desempenhos declarados, Deklarierte Vorteile:

Especificaciones técnicas armonizadas, Spécifications techniques armonices, Specifica tecnica armonizzata, Harmonised technical specifications, Especifica técnica harmonizada, Harmonisierte technische Spezifikationen EN-13240:2001/A2:2004/AC:2006/AC:2007		
Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais, Unerlässliche Eigenschaften		Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho, Leistungen
Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo, Reaktion auf Feuer		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis, Mindestsicherheitsabstand zu brennbaren Materialien	Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda, links : Derecha, droite, diritto, right, direito, rechts: Trasera, arrière, retro, back, traseira, rückseite (Paris 700): Trasera, arrière, retro, back, traseira, rückseite (Paris 700Mural): Delantera, avant, fronte, front, frente, vorne: Encimera, dessus, sopra, above, acima, arbeitsplatte:	800mm 800mm 400mm No Combustible 800mm 800mm
Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão, Rauchtemperatur bei Nennwärmeleistung		283 °C
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2		0,09 %
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2		1153 mg/Nm³
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe NOx 13% O2		118 mg/Nm³
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe OGC 13% O2		67 mg/Nm³
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe PM 13% O2		27 mg/Nm³
Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas, Freisetzung von Gefahrstoffen		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial, Oberflächentemperatur		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica, elektrische Sicherheit		-
Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximum operating pressure, Máxima pressão de exercício, Maximaler Arbeitsdruck (Pfanne)		-
Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé), Mechanischer Widerstand (zur Unterstützung eines Schornsteins/Abzugs)		Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß
Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente, Umgebungswärmeleistung		10 kW
Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to water, Potência cedida à água, Thermalkraft Wasser		-
Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação, Energieeffizienz		79,5 %

Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.  
La performance du produit citée au point 1 est conforme à la performance declare au point 6.  
La prestazione del prodotto di cui al punto 1 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 6.  
The performance of the product referred to in point 1 is consistent with the declared performance in point 6.  
As declarações do produto identificado no ponto 1, estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.  
Die Leistung des in Nummer 1 genannten Produkts entspricht der in Nummer 6 angegebenen Leistung.

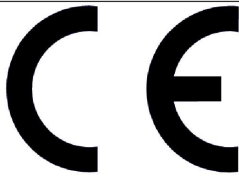
La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante, indicado en el punto 3.  
Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 3.  
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabricante di cui al punto 3.  
This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 3.  
É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 3.  
Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt, wie in Punkt 3 angegeben.



José Julián Garcandía Pellejero  
Director Gerente


Alsasua 19-12-2022

## 9. CE MARK


	<b>LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.</b> Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (Spain)	
	22	Número, Nombre, Numero, Number, Número, Nummer: <b>ES-S-045</b>
Marca, marque, marca, mark, marca, markierung: <b>Lacunza</b> Tipo, type, tipo, type, tipo, nett: <b>Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor, Holzofen</b> Modelo, modèle, modello, model, modelo, modell: <b>PARIS 700, PARIS 700 MURAL</b>	Organismo notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratorio notificado, Notifizierter Organismus: <b>SZU Nº 1015</b>	
Aparato Tipo, Type d'appareil, Tipo di apparecchio, Apparatus Type, Tipo de aparelho, Gerätetyp: <b>CM</b>		
Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada. Funcionamiento Intermitente. Para conducto humos no compartido. Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé. Fonctionnement intermittent. Pour conduit non partagé. Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato. Funzionamento intermittente. Per condotto non condiviso. Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed. Intermittent operation. For non-shared conduit. Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado. Operação intermitente. Para conduíte não compartilhado. Manueller Beschickungs-ofen zum Verbrennen von festen Brennstoffen (in der Anleitung angegeben), dessen Funktion darin besteht, den Raum zu erwärmen, in dem er installiert ist. Intermittierender Betrieb. Für nicht geteilten Rauchkanal.		
<b>EN-13240:2001/A2:2004/AC:2006/AC:2007</b>		
<b>Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais, unerlässliche Eigenschaften</b>	<b>Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho, Leistungen</b>	
Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo, Reaktion auf Feuer	<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>	
Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Dintanza mínima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis, Mindestsicherheitsabstand zu brennbaren Materialien	<b>Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda: 800mm</b> <b>Derecha, droite, diritto, right, direito: 800mm</b> <b>Trasera, arrière, retro, back, traseira (Paris 700): 400mm.</b> <b>Trasera, arrière, retro, back, traseira (Paris 700 Mural): No combustible</b> <b>Delantera, avant, fronte, front, frente: 800mm</b>	
Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão, Rauchtemperatur bei Nennwärmeleistung	<b>287 °C</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2	<b>0,09 %</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2	<b>1125 mg/m³</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe NOx 13% O2	<b>115 mg/m³</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe OGC 13% O2	<b>69 mg/m³</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe PM 13% O2	<b>29 mg/m³</b>	
Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas, Freisetzung von Gefahrstoffen	<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>	
Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial, Oberflächentemperatur	<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>	
Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica, elektrische Sicherheit	-	
Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Resistance mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé), Mechanischer Widerstand (zur Unterstützung eines Schornsteins/Abzugs)	<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>	
Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente, Umgebungswärmeleistung	<b>8 kW</b>	
Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação, Energieeffizienz	<b>78 %</b>	

Signa las instrucciones para el usuario. Suivez les instructions de l'utilisateur. Segui le istruzioni per l'utente. Follow the user instructions. Signa as instruções do usuário. Befolgen Sie die Benutzeranweisungen

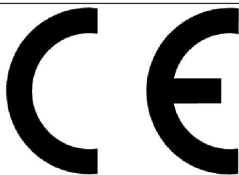


	<b>LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.</b> <b>Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800</b> <b>Alsasua (Navarra) (Spain)</b>	
	Número, Nombre, Numero, Number, Número, Nummer: <b>ES-S-046</b>	
Marca, marque, marca, mark, marca, markierung: <b>Lacunza</b> Tipo, type, tipo, type, tipo, nett: <b>Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor, Holzofen</b> Modelo, modèle, modello, model, modelo, modell: <b>PARIS 700 CLID, PARIS 700 CLID MURAL</b>	Organismo notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratorio notificado, Notifizierter Organismus: <b>SZU Nº 1015</b>	
Aparato Tipo, Type d'appareil, Tipo di apparecchio, Apparatus Type, Tipo de aparelho, Gerätetyp: <b>BE</b>		
<p>Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada. Funcionamiento Intermitente. Para conducto humos no compartido.</p> <p>Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé. Fonctionnement intermittent. Pour conduit non partagé.</p> <p>Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato. Funzionamento intermittente. Per condotto non condiviso.</p> <p>Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed. Intermittent operation. For non-shared conduit.</p> <p>Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado. Operação intermitente. Para conduíte não compartilhado.</p> <p>Manueller Beschickungs-ofen zum Verbrennen von festen Brennstoffen (in der Anleitung angegeben), dessen Funktion darin besteht, den Raum zu erwärmen, in dem er installiert ist. Intermittierender Betrieb. Für nicht geteilten Rauchkanal.</p>		
<b>EN-13240:2001/A2:2004/AC:2006/AC:2007</b>		
<b>Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais, unerlässliche Eigenschaften</b>		<b>Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho, Leistungen</b>
Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo, Reaktion auf Feuer		<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>
Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Dintanza mínima da material combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis, Mindestsicherheitsabstand zu brennbaren Materialien	<b>Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda: 800mm</b> <b>Derecha, droite, diritto, right, direito: 800mm</b> <b>Trasera, arrière, retro, back, traseira (Paris 700 CLID): 400mm.</b> <b>Trasera, arrière, retro, back, traseira (Paris 700 CLID Mural): No combustible</b> <b>Delantera, avant, fronte, front, frente: 800mm</b>	
Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão, Rauchtemperatur bei Nennwärmeleistung	<b>255 °C</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2	<b>0,09 %</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2	<b>1123 mg/m³</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe NOx 13% O2	<b>112 mg/m³</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe OGC 13% O2	<b>65 mg/m³</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe PM 13% O2	<b>27 mg/m³</b>	
Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas, Freisetzung von Gefahrstoffen	<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>	
Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial, Oberflächentemperatur	<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>	
Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica, elektrische Sicherheit	-	
Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Resistence mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé), Mechanischer Widerstand (zur Unterstützung eines Schornsteins/Abzugs)	<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>	
Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente, Umgebungswärmeleistung	<b>9,5 kW</b>	
Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação, Energieeffizienz	<b>80 %</b>	

Siga las instrucciones para el usuario. Suivez les instructions de l'utilisateur. Segui le istruzioni per l'utente. Follow the user instructions. Siga as instruções do usuário. Befolgen Sie die Benutzeranweisungen

	<b>LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.</b> <b>Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800</b> <b>Alsasua (Navarra) (Spain)</b>	
	Número, Nombre, Numero, Number, Número, Nummer: <b>ES-S-047</b>	
<b>Marca, marque, marca, mark, marca, markierung: Lacunza</b> <b>Tipo, type, tipo, type, tipo, nett: Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor, Holzofen</b> <b>Modelo, modèle, modello, model, modelo, modell: PARIS 800, PARIS 800 MURAL</b>	Organismo notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratorio notificato, Notifizierter Organismus: <b>SZU Nº 1015</b>	
<b>Aparato Tipo, Type d'appareil, Tipo di apparecchio, Apparatus Type, Tipo de aparelho, Gerätetyp: CM</b>		
<p>Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada. Funcionamiento Intermitente. Para conducto humos no compartido.</p> <p>Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé. Fonctionnement intermittent. Pour conduit non partagé.</p> <p>Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato. Funzionamento intermittente. Per condotto non condiviso.</p> <p>Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed. Intermittent operation. For non-shared conduit.</p> <p>Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado. Operação intermitente. Para conduíte não compartilhado.</p> <p>Manueller Beschickungs-ofen zum Verbrennen von festen Brennstoffen (in der Anleitung angegeben), dessen Funktion darin besteht, den Raum zu erwärmen, in dem er installiert ist. Intermittierender Betrieb. Für nicht geteilten Rauchkanal.</p>		
<b>EN-13240:2001/A2:2004/AC:2006/AC:2007</b>		
<b>Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais, unerlässliche Eigenschaften</b>		<b>Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho, Leistungen</b>
Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo, Reaktion auf Feuer		<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>
Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis, Mindestsicherheitsabstand zu brennbaren Materialien	<b>Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda: 800mm</b> <b>Derecha, droite, diritto, right, direito: 800mm</b> <b>Trasera, arrière, retro, back, traseira (Paris 800): 400mm.</b> <b>Trasera, arrière, retro, back, traseira (Paris 800 Mural): No combustible</b> <b>Delantera, avant, fronte, front, frente: 800mm</b>	
Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão, Rauchtemperatur bei Nennwärmeleistung	<b>316 °C</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2	<b>0.06 %</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe, CO 13% O2	<b>750 mg/m<sup>3</sup></b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe NOx 13% O2	<b>123 mg/m<sup>3</sup></b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe OGC 13% O2	<b>64 mg/m<sup>3</sup></b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe PM 13% O2	<b>30 mg/m<sup>3</sup></b>	
Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas, Freisetzung von Gefahrstoffen	<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>	
Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial, Oberflächentemperatur	<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>	
Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica, elektrische Sicherheit	-	
Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Resistance mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé), Mechanischer Widerstand (zur Unterstützung eines Schornsteins/Abzugs)	<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>	
Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente, Umgebungswärmeleistung	<b>10 kW</b>	
Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação, Energieeffizienz	<b>79 %</b>	

Siga las instrucciones para el usuario. Suivez les instructions de l'utilisateur. Segui le istruzioni per l'utente. Follow the user instructions. Siga as instruções do usuário. Befolgen Sie die Benutzeranweisungen

	<b>LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.</b> <b>Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800</b> <b>Alsasua (Navarra) (Spain)</b>	
	Número, Nombre, Numero, Number, Número, Nummer: <b>ES-S-048</b>	
Marca, marque, marca, mark, marca, markierung: <b>Lacunza</b> Tipo, type, tipo, type, tipo, nett: <b>Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor, Holzofen</b> Modelo, modèle, modello, model, modelo, modell: <b>PARIS 800 CLID, PARIS 800 CLID MURAL</b>	Organismo notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratorio notificado, Notifizierter Organismus: <b>SZU Nº 1015</b>	
<b>Aparato Tipo, Type d'appareil, Tipo di apparecchio, Apparatus Type, Tipo de aparelho, Gerätetyp: BE</b>		
<p>Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada. Funcionamiento Intermitente. Para conducto humos no compartido.</p> <p>Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé. Fonctionnement intermittent. Pour conduit non partagé.</p> <p>Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato. Funzionamento intermittente. Per condotto non condiviso.</p> <p>Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed. Intermittent operation. For non-shared conduit.</p> <p>Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado. Operação intermitente. Para conduíte não compartilhado.</p> <p>Manueller Beschickungsofen zum Verbrennen von festen Brennstoffen (in der Anleitung angegeben), dessen Funktion darin besteht, den Raum zu erwärmen, in dem er installiert ist. Intermittierender Betrieb. Für nicht geteilten Rauchkanal.</p>		
<b>EN-13240:2001/A2:2004/AC:2006/AC:2007</b>		
<b>Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais, unerlässliche Eigenschaften</b>		<b>Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho, Leistungen</b>
Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo, Reaktion auf Feuer		<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>
Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Dintanza mínima da material combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis, Mindestsicherheitsabstand zu brennbaren Materialien	<b>Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda: 800mm</b> <b>Derecha, droite, diritto, right, direito: 800mm</b> <b>Trasera, arrière, retro, back, traseira (Paris 800 CLID): 400mm.</b> <b>Trasera, arrière, retro, back, traseira (Paris 800 CLID Mural): No combustible</b> <b>Delantera, avant, fronte, front, frente: 800mm</b>	
Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão, Rauchtemperatur bei Nennwärmeleistung	<b>283 °C</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2	<b>0.09 %</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe CO 13% O2	<b>1153 mg/m³</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe NOx 13% O2	<b>118 mg/m³</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe OGC 13% O2	<b>67 mg/m³</b>	
Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, Ausgabe PM 13% O2	<b>27 mg/m³</b>	
Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas, Freisetzung von Gefahrstoffen	<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>	
Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial, Oberflächentemperatur	<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>	
Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica, elektrische Sicherheit	-	
Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Resistence mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé), Mechanischer Widerstand (zur Unterstützung eines Schornsteins/Abzugs)	<b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade, Gemäß</b>	
Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente, Umgebungswärmeleistung	<b>10 kW</b>	
Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação, Energieeffizienz	<b>79,5 %</b>	

Siga las instrucciones para el usuario. Suivez les instructions de l'utilisateur. Segui le istruzioni per l'utente. Follow the user instructions. Siga as instruções do usuário. Befolgen Sie die Benutzeranweisungen

LACUNZA KALOR GROUP S.A.L  
Pol. Ind. Ibarrea 5A  
31800 Alsasua (Navarra) Spain  
Tel.: (00 34) 948 56 35 11  
Fax.: (00 34) 948 56 35 05  
e-mail: [comercial@lacunza.net](mailto:comercial@lacunza.net)  
Website: [www.lacunza.net](http://www.lacunza.net)  
EDITION: 05

